



## FREIBADERÖFF- NUNG IM MAI

Am 03. Mai wird das  
Hardegser Freibad  
eröffnet

## WILDPARK

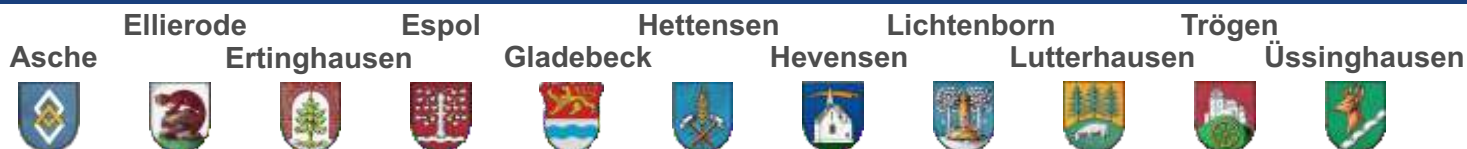
Neubau eines  
Eingangsbäudes un eines  
Erdmännchengeheges

## OSTERFERIEN- PROGRAMM

Ab dem 08. April gibt es wieder  
ein Osterferienprogramm

April  
2019

[www.hardegser-stadtgefluester.de](http://www.hardegser-stadtgefluester.de)



# Einladung zum Hardegser Eselmarkt Sonntag, 14. April von 11-18 Uhr

## GSH Bühne I im Bürgerpark

- 11.00 Uhr** **Ökumenischer Gottesdienst**  
mit Pastor Bernd Ranke und Team  
und den GOSPEL-SOULISTS
- 11.45 Uhr** **Begrüßung und Eröffnung des  
Eselmarktes 2019**  
mit dem Vorstand der GSH  
und Bürgermeister Michael Kaiser
- 12.00 Uhr** **The GOSPEL-SOULISTS**  
Gospel, Swing & mehr
- 13.00 Uhr** **Jagdhornbläserchor der  
Jägerschaft Northeim**  
Teil 1
- 13.30 Uhr** **Firmenpräsentationen der GSH**  
Hardegser Unternehmen stellen sich vor
- 14.00 Uhr** **Jagdhornbläserchor der  
Jägerschaft Northeim**  
Teil 2
- 14.45 Uhr** **SCHOTTENROCK**  
Mit Kilt und Dudelsack von Tradition bis Rock
- 15.30 Uhr** **Galant aus 2ter Hand**  
Die Modenschau mit den Hardegser Top-Models
- 16.00 Uhr** **Bernd & Bernie Band**  
Oldies but Goldies mit der Göttinger Cover-Band

## GSH Bühne II am Freibad

### Bei Regen in der St. Mauritius Kirche

- 14.00 Uhr** **Start der Schottenröcke mit dem  
WALK durch den Fußgängerbereich**
- 14.15 Uhr** **Zumba Kid's**  
mit Bianca Wehling
- 14.30 Uhr** **Tanzmäuse**  
mit Kristin König
- 15.00 Uhr** **Ballett**  
mit Svetlana Pogorelova
- 16.00 Uhr** **Jugendband No Escape**

Gemeinschaft Selbstständiger  
**Hardeggen**

*Wir handeln!*  
In Hardeggen – Für Hardeggen



[www.HKS-Gruppe.de](http://www.HKS-Gruppe.de)

*Ihr Partner  
in Sachen Sicherheit*



Telefon 05505 509517-0



## Aus der Region – für die Region

Seit mittlerweile mehr als 13 Jahren stehen wir für kompetente und qualifizierte Betreuung und Versorgung in Ihrer Häuslichkeit.

Ihr Wohlbefinden und die fachliche Qualifikation unserer Mitarbeiterinnen stehen dabei für uns an erster Stelle. Gerne stehen wir Ihnen für Beratungen und Gespräche zur Verfügung.

**Wir haben uns vergrößert  
und sind umgezogen!**

**Ab sofort finden Sie uns  
„Am Gladeberg 10“ (gegenüber der Grundschule).**

Pflorgeteam 7/24 GmbH  
Ambulanter Pflegedienst  
Vor dem Tore 4  
37181 Hardegsen

Telefon (0 55 05) 940 99 70  
Fax (0 55 05) 940 99 71  
E-Mail [info@pflorgeteam724.de](mailto:info@pflorgeteam724.de)

- ✓ Annahme von Baum- & Strauchschnitt
- ✓ Verkauf von Hackschnitzeln und Rindenmulch
- ✓ Verkauf von Fest- und Flüssigdüngemitteln

Produktion, Recycling und Handel  
von Stoffen & Produkten  
von und für die Land- und Energiewirtschaft



**ATS - Agro Trading & Solutions GmbH**  
Zementfabrik 4  
37181 Hardegsen  
Tel.: 05505/9407510  
Mail: [info@agro-trading.de](mailto:info@agro-trading.de)

## Zur Spenneweih nach Uslar

...die Frühlingsmode ist da.  
Aus unserer Markenvielfalt in Ruhe auswählen

**Am Sonntag, den 7. April haben wir von 13 bis 17 Uhr geöffnet**



**neu in unserer Herrenmode:**

Shirts, Hemden, Polos, Shorts, Pullis  
Schöne Details, originelle Prints  
Das Label mit dem gewissen Etwas

**NO EXCESS**  
The Quality of Style

**Mitmachaktion für Ihre Kinder:**  
Wir basteln mit ihnen lustige Osterküken

Textilhaus Scheffl GmbH & Co. KG • Kurze Str. 12  
37170 Uslar • Tel.: 05571 9221-0

**scheffl.**  
DAS MODEHERZ VON USLAR

Ihr OPEL-Service-Partner



## Autohaus Schellmann GmbH

...wo Service zu Haus' ist

Komplett 4 Räder

**Sommerräder aufstecken**

ab **24,90 €**

**Winterräder einlagern**

ab **19,90 €**



Ihre Mehrmarken-Werkstatt

Göttinger Str. 34

37176 Nörten-Hardenberg

**Telefon 05503-80510**

[www.autohaus-schellmann.de](http://www.autohaus-schellmann.de)

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 7.30 - 18.00 Uhr

Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

## Öffnungszeiten

Dienstag	10.00 - 13.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 13.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 13.00 Uhr
Freitag	15.30 - 18.00 Uhr
1. Samstag/ Monat	10.00 - 13.00 Uhr

**Galant**  
aus 2. Hand



Bahnhofstraße 5, Hardegsen

**Herzlich willkommen in unserer gut sortierten Kleiderstube!**

Hardeggen • Göttinger Str. 20



...deine Spielhalle

www.flippo-spielhalle.de

Spielteilnahme ab 18 Jahren - Beratung/Info Tel. 0800 1372700 (kostenlos)

www.schonlau-bau.de

**SCHONLAU BAU**

ganz genau!

- Tiefbau
- Hochbau
- Stahlbetonbau
- schlüsselfertiges Bauen
- Sanierung

Schonlau Bau GmbH & Co. KG  
 Letznerstraße 3 | 37181 Hardeggen  
 Tel.: 0 55 05 / 9 47 90-0 | Fax: 9 47 90-15  
 info@schonlau-bau.de



Liebe Hardeggerinnen und Hardegger,

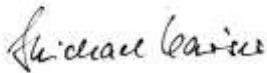
die Tage werden allmählich länger und wir genießen nach einer kalten und nassen Winterzeit jeden wärmenden Sonnenstrahl. Die ersten Frühlingsboten zeigen sich in bunter Pracht und die Natur beginnt sich langsam zu regen, will erwachen.

Auch wir verspüren in diesen Tagen eine neu heraufziehende Kraft, die uns Mut und Zuversicht schenkt. Das Fest der Auferstehung und des ewigen Lebens ist nah.

Lassen Sie sich verzaubern von den Düften und Stimmen des Frühlings und der Kraft von Ostern.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein frohes Osterfest und freue mich, Ihnen bei einem Spaziergang zu begegnen.

Ihr



Michael Kaiser  
Bürgermeister

*„Frühling lässt sein blaues Band  
wieder flattern durch die Lüfte;  
süße, wohlbekannte Düfte  
streifen ahnungsvoll das Land.*

*Veilchen träumen schon,  
wollen balde kommen.  
Horch, von fern ein leiser Harfenton!  
Frühling, ja Du bist ´s!  
Dich hab´ ich vernommen!“*

*(Eduard Mörike)*

**... STADTVERWALTUNG HARDEGSEN**

Vor dem Tore 1, 37181 Hardegsen  
Telefon: 05505/503-0  
E-Mail: info@hardegsen.de  
Internet: www.hardegsen.de

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag 08:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag Nachmittag 14:00 - 18:00 Uhr

**... DAS BÜRGERBÜRO**

Frau Oppermann Tel.: 05505/503-38  
Frau Lenz Tel.: 05505/503-35  
E-Mail: buergerbuero@hardegsen.de

**Sprechzeiten:**  
Montag - Freitag 08:00 - 13:00 Uhr  
Montag 14:00 - 16:30 Uhr  
Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

**... DIE FAMILIEN- UND GENERATIONENBEAUFTRAGTE**

Kerstin Lüpkes Tel.: 05505/503-45  
Fax: 05505/503-33  
E-Mail: luepkes@hardegsen.de

**Sprechzeiten:**  
Mittwoch 08:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr und  
14:00 - 18:00 Uhr

oder nach Vereinbarung

**... DIE GLEICHSTELLUNGSBEAUFTRAGTE**

Hanna Bludau  
E-Mail: gleichstellungsbeauftragte@hardegsen.de  
Gesprächstermine nach Vereinbarung unter folgender  
Nummer: Tel.: 0151/237436

**... DIE JUGENDPFLEGE**

Holle Nielebock (Dipl. Sozialpädagogin/Sozialarbeiterin)  
In der Verwaltung Tel.: 05505/503-45  
Im Jugendzentrum Tel.: 05505/999742  
Mobil Tel.: 0159-01200603  
E-Mail: jugendpflege@hardegsen.de

**Büro- und Sprechzeiten in der Stadtverwaltung:**

Montag - Donnerstag 09:00 - 13:00 Uhr  
Freitag 12:00 - 15:00 Uhr

**Öffnungszeiten im Jugendzentrum**

Montag - Donnerstag 13:30 - 16:00 Uhr  
Hausaufgabenhilfe Eselsbrücke

Mittwoch ab 16:00 Uhr  
Bei Bedarf offener Treff (Bitte vorher kurz melden)  
Donnerstag 16:00 - 18:30 Uhr  
Bei Bedarf offener Treff (Bitte vorher kurz melden)  
18:30 - 21:00 Uhr  
Theater Jugendgruppe (Bei Interesse einfach melden)  
Freitag 16:00 - 19:00 Uhr  
Mädchentag ab 19:00 Uhr

Bei Bedarf offener Treff  
Gerne können nach Absprache auch andere Termine vereinbart werden.

**... SCHIEDSPERSONEN**

**Schiedsfrau:**  
Christiane Biskup Tel.: 05505/999973  
E-Mail: chbiskup@gmx.de

**Stellvertretende Schiedsfrau:**  
Angela Spangenberg Tel.: 05505/8457  
E-Mail: spangenberg.angela@gmx.de

**Sprechzeiten nach Vereinbarung**

**... DIE ORTSBEAUFTRAGTEN**

**Asche:** Tobias Klinge  
nach Vereinbarung, Tel. 0170-2260507  
E-Mail: ortsrat@bioenergiesiedorf-asche.de

**Ellierode:** Thomas Ziaja  
nach Vereinbarung, Tel.: 05505/999894  
E-Mail: opa-thomas@europa-challenge.de

**Ertinghausen:** Rudi Hübner  
nach Vereinbarung, Tel.: 05505/5225

**Espol:** Volker Henkel  
nach Vereinbarung, Tel. 05555/745

**Gladebeck:** Lothar Becker  
nach Vereinbarung, Tel.: 05505/959144

**Hettensen:** Rainer Glahe  
dienstags 18:00 - 19:00 Uhr  
Tel. 05505/1704

**Hevensen:** Henning Ropeter  
nach Vereinbarung, Tel. 05503/91426  
E-Mail: henning.ropeter@online.de

**Lichtenborn:** Bernd Molthan  
nach Vereinbarung, Tel. 05505/2081

**Lutterhausen:** Norman Gippert  
nach Vereinbarung, Tel. 05505/2212

**Trögen:** Mathias Gabler  
nach Vereinbarung, Tel. 05505/96191

**Üssinghausen:** Hans-Dieter Schneider  
nach Vereinbarung, Tel.: 05505/1498  
E-Mail: dieter.schneider57@t-online.de

**... UMWELTBEIRAT**

Offizielles Agenda 21-Gremium der Stadt Hardegsen  
Ulrike Berghahn Tel.: 05505/2892  
E-Mail: info@umweltbeirat-hardegsen.de  
Internet: www.umweltbeirat-hardegsen.de

**Sprechzeiten nach Vereinbarung**

**... SOZIALVERBAND DEUTSCHLAND (SoVD)  
ORTSVERBAND HARDEGSEN**

Otto Fischer (1. Vorsitzender) Tel.: 05505/5383  
Eberhard Dreiwes (2. Vorsitzender) Tel.: 05505/5898

**Sprechzeiten:**  
Jeden ersten Donnerstag im Monat im Rathaus  
08:00 - 13:00 Uhr  
Montag 14:00 - 16:30 Uhr  
Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

**... DIE BEREITSCHAFTSDIENSTE**

Technischer Bereitschaftsd. Hardegsen Tel.: 05505/503-66  
EAM Entstörungsdienst Strom Tel.: 0800/3410134  
EAM Entstörungsdienst Erdgas Tel.: 0800/3420234

**Ärztlicher Notdienst**

Ärztliche Notdienstambulanz Northeim e.V.  
Albert-Schweizer-Weg 1, Northeim Tel.: 116117

**Kinderärztlicher Notdienst**

Tel.: 0700/54300543

**Zahnärztlicher Notdienst**

Tel.: 116117

**Giftnotruf**

Tel.: 0551/19240

**BUNDESWEITE NOTFALLNUMMERN**

**Polizei Notruf** Tel.: 110

**Feuerwehr/Rettungsdienst** Tel.: 112

**Telefonseelsorge** Tel.: 0800/1110111

Tel.: 0800/1110122

**Hilfstelefon für Schwangere in Not** Tel.: 0800/4040020

**Kinder- und Jugendtelefon** Tel.: 0800/1110333

**Elterntelefon** Tel.: 0800/1110550

**Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“** Tel.: 0800/0116016

**Sperr-Notruf** Tel.: 116116

## WILDPARK HARDEGSEN; NEUBAU EINES EINGANGSGEBÄUDES UND EINES ERDMÄNNCHENGEHEGES

**Lokale AktionsGruppe (LAG) der LEADER-Region „Harzweserland“ beschließt, die Bauvorhaben mit mehr als 161.000 Euro (60%) zu fördern.**

In der 12. Sitzung der LAG wurde der geplante Neubau eines Eingangsbereiches und des Erdmännchengeheges vorgestellt. Das Regionalgremium hatte über den Förderantrag in Höhe von 161.126,45 Euro zu entscheiden. Dieser Betrag stellt die beantragte und für die Vorhaben höchstmögliche Fördersumme von 60 % der Gesamtkosten von 268.544,08 Euro dar.

Die Höchstfördersumme ist jedoch nach den Förderrichtlinien der Region „Harzweserland“ auf 150.000 Euro begrenzt, es sei denn, die LAG beschließt ausnahmsweise mit 90%iger Stimmenmehrheit eine höhere Förderung. Dies erfolgte nach Vorstellung der Vorhaben durch Regina Engelhardt und Bürgermeister Michael Kaiser einstimmig.

Der Finanzierungsplan sieht darüber hinaus eine 35%ige Kofinanzierung der Finanzierungslücke durch den Landkreis Northeim in Höhe von 37.596,17 Euro vor. Mit geplanten weiteren Drittmitteln in Höhe von 15 % der Gesamtkosten (40.281,61 Euro) verbleibt für die Stadt Hardegsen lediglich ein Eigenanteil von 29.539,85 Euro (11 %). Im Haushalt 2019 stehen Eigenmittel bis zu 40.000 Euro zur Verfügung.

Diese sehr lukrative Finanzierung soll nun zeitnah beim Amt für regionale Landesentwicklung Braunschweig, Geschäftsstelle Göttingen beantragt werden.

Der Baubeginn könnte theoretisch im Spätherbst 2019 eingeplant werden, doch wird zu klären sein, inwieweit es zur Erzielung besserer Ausschreibungsergebnisse ratsam ist, diesen auf das Frühjahr 2020 zu legen.

### Neues Eingangsgebäude

Mit dem Bau eines Eingangsbereiches in nördlicher Verlängerung des vorhandenen Tierhauses erarbeitete der beauftragte Architekt Mathias Albrecht (Albrecht + Weisser, Northeim) eine vergleichsweise günstige Lösung, da mit dem Anbau eines Besucher-WC mit Behinderten-WC die vorhandene technische Infrastruktur des Tierhauses gut genutzt werden kann. Den Abschluss zu einer Besucherkontrolle soll ein ansprechender Shop mit Besucher-Information bilden. Hier können insbesondere Souvenirs erworben werden.

Der Standort des Eingangsbereiches wurde gezielt gewählt, da der bisherige Eingang im Überschwemmungsgebiet liegt und Besucher\*innen sich am tiefsten Punkt des Parks keinerlei Überblick über die Tallandschaft verschaffen können. Stattdessen besteht die Gefahr, dass sich das Besucheraufkommen auf dem engen Raum der Streichelwiese vor der Teichanlage und vor dem geplanten Erdmännchengehege staut.

Nach Passieren des neuen Eingangs dagegen, erhalten Besucher\*innen auf einem erhöhten Balkon sowohl Grundinformationen zur Wildparkanlage und können den Blick über die savannenartige Landschaft im Espoldetal schweifen lassen. Sie werden langfristig die Möglichkeit haben, den Wildpark in zwei Richtungen über einen Rundweg zu erkunden.

Der neue Eingang wird nach wenigen Metern entlang des Tierhauses erreicht und präsentiert sich den Besucher\*innen mit einem einladenden Vorplatz. Am Wegesrand soll eine Stele platziert werden, die das in Kürze entstehende neue Logo des Wildparks trägt.

Dieser Vorplatz wird halbkreisförmig mit einer Rampe als behindertengerechte Zuwegung eingefasst, die im Innenkreis eine ansprechende Sitzbank aufnimmt. Gruppen können sich hier gut versammeln, bevor gemeinsam die Eingangsschleuse passiert wird.

Die Besucherkontrolle wird es ermöglichen, ein Eintrittsentgelt zu erheben. Hierüber wurden bislang jedoch noch keine Beratungen geführt. Nach Auffassung des Bürgermeisters wäre dies sicher interessant zur Gewinnung von Einnahmen, müsste jedoch unbedingt moderat und familien- insbesondere kinderfreundlich gestaltet werden.

### Erdmännchengehege

Eine der Hauptattraktionen des Wildparks soll das Erdmänn-

chengehege werden, das südlich des Tierhauses geplant ist und vom neuen Weg in der Anlage erschlossen wird. Im Zentrum des Geheges ist ein dreiseitig verglastes Gebäude als Innengehege mit Dachbegrünung vorgesehen, an das sich rückseitig ein Raum für die Futterzubereitung und Tierpflege anschließt.

Das Gehege soll eine Gruppe von fünf bis sieben Tieren aufnehmen können. Der Erdmännchenfamilie soll im ca. 80 m<sup>2</sup> großem Freigehege eine interessante Felsenkulisserie mit Aussichtsplattformen und mit einem unterirdischen Röhrensystem angeboten werden. Wechseln die Tiere in das Innengehege, werden Sie für Besucher\*innen dort auch weiterhin gut zu beobachten sein.

Für die kleinen Besucher\*innen ist eine besondere Nische geplant, um den Tieren besonders nah auf Augenhöhe begegnen zu können.

### Gesamtstrategie

Bereits seit August 2016 verfolgt die Stadt Hardegsen in Kooperation mit der Hochschule für angewandte Wissenschaft und Kunst (HAWK) Göttingen eine Gesamtstrategie zur Weiterentwicklung des Wildparks Hardegsen.

Ein neues Eingangsgebäude und das Erdmännchengehege bilden den Auftakt einer Reihe von Maßnahmen und Veränderungen zur Attraktivierung und Zukunftssicherung des Wildparks.

Im Weiteren ist der Bau eines Rundweges geplant, der sich voraussichtlich in mehreren Bauabschnitten vollziehen wird. Priorität hat hier die Verbindung des unteren Bereichs mit dem oberen Teil. In diese Planungen sind insbesondere die Untere Naturschutzbehörde und die Untere Wasserbehörde des Landkreises Northeim sowie der Leineverband eng eingebunden.

Die Zielplanung sieht zudem die Schaffung neuer und Verlegung vorhandener Gehege zur Aufnahme weiterer neuer Tierarten vor.

Die Planung einer grundlegenden Weiterentwicklung des Wildparks war nur möglich, weil es gelang, Schlüsselgrundstücke, insbesondere zum Wegebau zu erwerben.

Einen Überblick wird ein Exposé geben, das in Kürze der Öffentlichkeit vorgestellt werden kann.

### Arbeitskreis Wildpark

Parallel freuen wir uns über einen sehr aktiven „Arbeitskreis Wildpark“, dem sich bereits zahlreiche Ehrenamtliche angeschlossen haben und der Förderkreis Wildgehege e.V. Neben der Organisation und Durchführung von Arbeitseinsätzen, Tierbauten u.v.m. wurden Gehegezäune und -schilder erneuert, eine neue Internetpräsenz ([www.wildpark-hardegsen.de](http://www.wildpark-hardegsen.de)) geschaffen und z.B. die in freier Wildbahn ausgestorbenen Davidshirsche (Milu) neu im Wildpark angesiedelt.

In Kürze wird im oberen Bereich ein vollständig neu gestalteter Kinderspielbereich freigegeben.

Der Arbeitskreis freut sich über weitere Mitglieder und Interessierte.

Kontakt: Jannik Fricke, Tel. 05505/503-62

E-Mail: [fricke@hardegsen.de](mailto:fricke@hardegsen.de)



**BURGBAD HARDEGSEN  
ANKÜNDIGUNGEN, TERMINE UND VERANSTALTUNGEN  
ZUR SAISON 2019**

**Am 03.05.2019 geht es wieder los!**

Das Hardegser Burghbad öffnet am 03.05.2019 um 15.00 Uhr die Pforten für die diesjährige Badesaison. Der Eintritt ist an diesem Tag wie gewohnt frei.

Ab dem 04.05.2019 ist das Bad dann wieder täglich von 10.00-19.00 Uhr für Sie geöffnet. Bei noch sommerlichen Temperaturen bleibt das Burghbad eine Stunde länger, bis 20.00 Uhr, geöffnet. Informationen über verlängerte Öffnungszeiten können sowohl direkt im Burghbad als auch im Rathaus eingeholt werden. Außerdem wird an der Ecke der Straße Gießerturm/Lange Straße ein Aufsteller zu sehen sein.

Zudem findet ab Montag, dem 06.05.2019, wieder das Frühschwimmen für Dauerkartenehaber von montags bis freitags in der Zeit von 6.30 Uhr bis 7.30 Uhr unter Aufsicht statt.

In diesem Jahr erhöht sich der Preis für eine Familiensaisonkarte von 90,00 € auf 100,00 € und der Preis für eine Saisonkarte für Erwachsene von 65,00 € auf 70,00€.

Ein Badbesuch kostet für Kinder weiterhin nur 1,00 €.



Hier die für die Saison 2019 geltenden Preise:

Einzeleintritt Kinder/Jugendliche (3-17 Jahre), sonst. Berechtigte	1,00 €
Einzeleintritt Erwachsene	3,00 €
Zehnerkarte Kinder/Jugendliche (3-17 Jahre), sonst. Berechtigte	9,00 €
Zehnerkarte Erwachsene	27,00 €
Saisonkarte Kinder/Jugendliche (3-17 Jahre), sonst. Berechtigte	30,00 €
Saisonkarte Erwachsene	70,00 €
Familiensaisonkarte	100,00 €

Auch 2019 wieder: Der Feierabendtarif!

Ab 17.00 Uhr bis zum Ende der Badezeit für Erwachsene nur 2,00 €!

Saison- und Zehnerkarten erhalten Sie im Bürgerbüro und auch jeden Donnerstag zwischen 17 und 18 Uhr an der Freibadkasse. Einzelkarten wie gewohnt nur an der Freibadkasse.

Zusätzlich wird der Förderverein Freibad Hardeggen e.V. am 14.04.2019 beim Eselmarkt einen Stand haben und Karten verkaufen.

Vielen Dank an den Förderverein Freibad Hardeggen e.V., der wie in jedem Jahr durch sein tatkräftiges Engagement einen großen Beitrag für die Inbetriebnahme des Freibades geleistet hat.

Ein Dank geht auch dem Hardegser Sportverein und den Wasser-Rettungs-Dienst Zillmann, die dafür Sorge tragen, dass die Wasseraufsicht in Zusammenarbeit mit dem Schwimmmeister Sascha Weidhüner gewährleistet ist.

Termine und Veranstaltungen:

Saisonöffnung	03.05.2019
Einladungsschwimmfest (Sommerfest HSV)	22.06.2019
Zeugnisparty Förderverein	03.07.2019
Grillabend Kiosk + Tombola	06.07.2019
Sommerfest/Familienfest Förderverein	27.07.2019
Mondscheinschwimmen Förderverein + Kiosk	17.08.2019

Wir wünschen Ihnen und uns einen sonnigen, erfolgreichen Saisonverlauf.

*Ihr Freibadteam der Stadt Hardeggen*

**WOHNMOBILPLATZ „STEINBREITE“ IN HARDEGSEN,  
STATISTIK 2018**

Im Jahr 2018 wurden 1.397 Stellplätze am Wohnmobilhafen „Steinbreite“ in Hardeggen vermietet. Die Einnahmen erhöhten sich zum Vorjahr 2017 um 10,6 %.

Viele Gäste loben das gute PreisLeistungsverhältnis des Wohnmobilhafens „Steinbreite“. Dies zeigt sich durch eine hohe Kundenzufriedenheit in den Internet-Bewertungen (Apps wie ProMobil, ADAC und Stellplatzfinder), bei den Rückmeldungen auf den Briefumschlägen und der hohen Anzahl an Gästen, die wiederholt den Wohnmobilplatz „Steinbreite“ besuchen. Aufgrund der Nähe zur Autobahn 7 kommen viele unserer Gäste aus Süd- und Norddeutschland und aus dem europäischen Raum. Der Anteil der deutschen Gäste liegt mit 1190 Platzvermietungen bei 85 %. Der Hauptanteil wird von den südlichen Bundesländern wie Baden-Württemberg, Bayern und Rheinland-Pfalz bestimmt. Die nördlichen Bundesländer Schleswig-Holstein, Niedersachsen und Hamburg folgen direkt dahinter. Der Anteil der europäischen Gäste liegt mit 210 Platzvermietungen bei 15 %. Davon ist der Hauptanteil aus der Schweiz, den Niederlande und Schweden. Am häufigsten mieten die Gäste einen Platz für eine Übernachtung. Ein Großteil der Gäste, die im Jahr 2018 den Wohnmobilhafen „Steinbreite“ besucht haben, ist über 60 Jahre alt.

Für das Jahr 2019 soll eine noch genauere Statistik über den Wohnmobilhafen „Steinbreite“ geführt werden. Ebenfalls sind einige Ergänzungen zur Ausstattung des Wohnmobilhafens vorgesehen.



**NIEDERSCHLAGSWASSERGEBÜHRENBESCHIED**

Zum 15.04.2019 werden aufgrund der Änderung der Gebühr für die Niederschlagswasserbeseitigung - von 0,21 €/m² auf 0,19 €/m² abflusswirksamer Grundstücksfläche - neue Gebührensbescheide an die betroffenen Grundstückseigentü-

mer\*innen übersandt.

Die Gebühr wird zum 15.06.2019 fällig.

Die Gebührenfestsetzung gilt so lange, bis der Bescheid durch einen neuen Bescheid ersetzt wird.

**FÄLLUNG ESCHEN VERBINDUNGSWEG HARDEGSEN - HEVENSEN „FEINDS MÜHLE“**

Letztes Jahr mussten bereits 50 befallene Eschen am Verbindungsweg zwischen Hardeggen und Hevensen (Feindsmühle) während der Vegetationsphase in Abstimmung mit der Unteren Naturschutzbehörde gefällt werden.

Die Eschen leiden am sog. Eschentriebsterben und weisen massive Kronenschäden und Totholzbildungen auf. Es bestand Gefahr im Verzuge. Der Verbindungsweg musste gesperrt werden.

Nunmehr wurden die noch verbliebenen befallenen Eschen gefällt. Mehrere Bäume wurden als Habitat-Bäume auf einer Höhe von ca. 3 m stehen gelassen. Diese sollen als Nist- und Brutplätze u.a. für Spechte dienen. Eine Ersatzbepflanzung ist aufgrund des vorhandenen Bewuchses, bestehend aus zahlreichen Jungpflanzen und der Sukzession, nicht erforderlich.

**WILDPARK HARDEGSEN, LOGO-WETTBEWERB**

Die Mitglieder des Preisgerichtes haben am Donnerstag, 21.02.2019, aus insgesamt 12 Vorschlägen, gleich drei erste Vorschläge ausgewählt. Dabei wurden zwei Vorschläge einer Wort- und einer Bildmarke für das neue Logo und ein Vorschlag für ein Kinderlabel nominiert. Aus den Vorschlägen werden mit Unterstützung eines Grafik- und Werbedesigners ein Wildpark-Logo und ein Kinderlabel-Wildpark erarbeitet. Das Kinderlabel soll das bisherige „Hardi“-Maskottchen ersetzen.

**„BUSBAHNHOF GÖTTINGER STRAßE“ – MÄNGEL- UND SCHADENBESEITIGUNG**

In Zusammenarbeit mit dem Zweckverband Verkehrsverbund Süd-Niedersachsen (ZVSN) werden in den Osterferien Mängel und Schäden an den Bordsteinen des Busbahnhofs „Göttinger Str.“ beseitigt. Dabei übernimmt die Mängelbeseitigung das ausführende Unternehmen im Rahmen der Gewährleistungsfrist. Die Schäden, die durch unbekannte Schwerlastfahrzeuge entstanden sind, muss leider die Stadt Hardeggen tragen. Die Schadensverursacher sind unbekannt.

**SUEDLINK – DER ERDKABEL-VORSCHLAGSKORRIDOR, INFORMATIONSVERANSTALTUNG AM 27.05.2019**

Ende Februar wurde mit der Einreichung der Unterlagen nach § 8 Netzausbaubeschleunigungsgesetz (NABEG) begonnen. Sie sind das Ergebnis von detaillierten Untersuchungen und enthalten unter anderem einen 1.000 Meter breiten Vorschlagskorridor für den Verlauf von SuedLink. Die vorgeschlagene Stromtrasse verläuft westlich vorbei an Großenrode und Behrensen und anschließend zwischen Lütgenrode und Wolbrechtshausen, bevor sie dann westlich von Parnsen das

**NEUER MITARBEITER IM RATHAUS**

Herr Marc Berger, 43 Jahre alt, ausgebildeter Fliesenleger, wohnhaft in Uslar, hat am Freitag, den 01.03.2019 seinen Dienst als Haustechniker im Hardegger Rathaus aufgenommen.

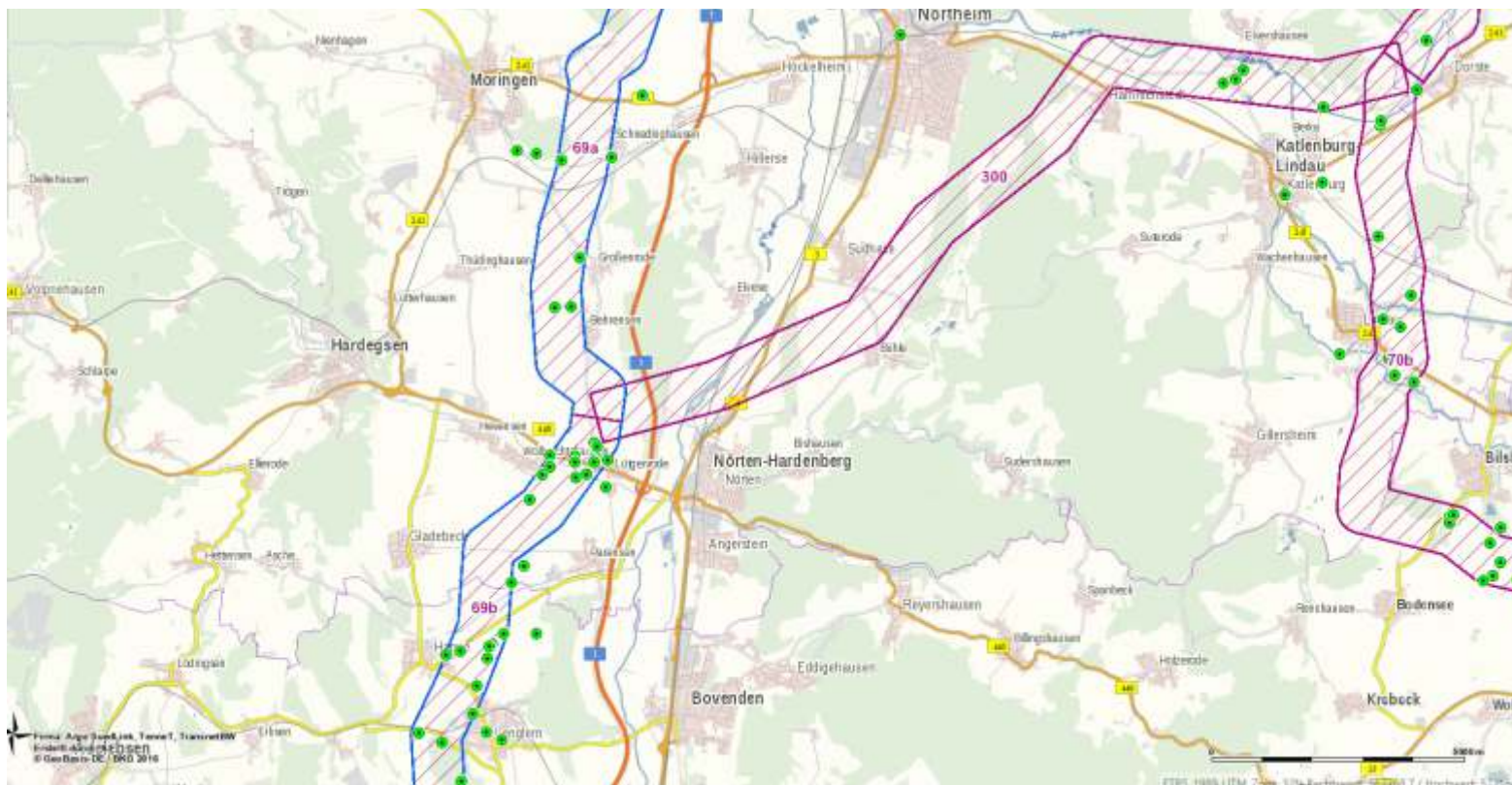
Die Stadt Hardeggen begrüßt Herrn Berger ganz herzlich als neuen Mitarbeiter im Team, wünscht Ihm alles Gute sowie viel Erfolg und Freude bei seiner zukünftigen Arbeit.



Von links nach rechts: Bürgermeister Herr Kaiser, Haustechniker Herr Berger, Personalratsvertretung Frau Lüpkes

tinger Str.“ beseitigt. Dabei übernimmt die Mängelbeseitigung das ausführende Unternehmen im Rahmen der Gewährleistungsfrist. Die Schäden, die durch unbekannte Schwerlastfahrzeuge entstanden sind, muss leider die Stadt Hardeggen tragen. Die Schadensverursacher sind unbekannt.

Kreisgebiet von Göttingen erreicht. Bei diesem Verlauf wird die Gemarkung Gladebeck tangiert. Ab dem 25. März bis Ende Juni informiert die Tennet TSO GmbH als Vorhabenträgerin in den Regionen über den aktuellen Planungsstand. Am 27.5.2019 von 16:00 Uhr bis 19:00 Uhr findet die Informationsveranstaltung „Infomarkt Suedlink“ in der Stadthalle Northeim statt. Nähere Informationen finden Sie u.a. auch auf der Homepage der Tennet TSO GmbH. [www.tennet.eu.de](http://www.tennet.eu.de)



## ANFRAGE DER A-KOM, AKQUISITION, KOMMUNIKATION, FRIEDBURG IM AUFTRAGE DER DEUTSCHE FUNKTURM DFMG GMBH NACH STANDORTEN FÜR MOBILFUNKSTATIONEN IN GLADEBECK

Die A-KOM fragte am 21.01.2019 im Auftrage der DFMG nach Standorten für einen Mobilfunkmast in der Ortslage Gladebeck. Die DFMG ist eine 100%ige Tochter der Dt. Telekom AG. Der Suchbereich umfasst gegenwärtig einen Dachstandort der Fa. Bense Laborbau GmbH. Dort würde die Mobilfunk-

station ca. 8 m über Dach (bestehendes Spänesilo) errichtet werden. Andere Standorte lägen nördlich angrenzend am Friedhof sowie auf landwirtschaftlichen Flächen außerhalb der geschlossenen Bebauung. Eine freistehende Funkanlage müsste eine Höhe von ca. 50 m haben.

Es soll zunächst die Niedersächsische Landgesellschaft (NLG) im Rahmen der Begleitung des Dorfentwicklungsprozesses eingeschaltet werden. Sobald sich die Suche weiter konkretisiert, werden nähere Informationen erteilt.

## SCHÄDEN AN DER VERROHRUNG DER LUNAU IM BEREICH LANGE STRAÙE, HÖHE FREIBAD

Absackungen im Einfahrtsbereich der Physiotherapiepraxis Wiechert waren Veranlassung für eine Untersuchung des dort verlaufenden Regenwasserkanals (Verrohrte Lunau). Diese ergab, dass Abschnitte des Kanals massiven Wurzeleinwuchs und Sedimentablagerungen sowie Leitungsdurchschüsse aufwiesen. Hinzu kommen Korrosionsschäden und Rissbildungen.

Der Kanal ist dringend instandsetzungsbedürftig, zumal dieser das Wasser des Kurparkteichs aufnimmt und eine akute Rückstaugefahr besteht. Als nächster Schritt soll die Verrohrung vom Kurparkteich entlang des Freibades untersucht werden. Das Ingenieurbüro Ludwig & Partner, Dassel wurde beauftragt, die weiteren Untersuchungen, zu denen TV-Befahrungen zählen, durchzuführen.

## PLANGENEHMIGUNG NEUANBINDUNG 110-KV-LEITUNG GÖTTINGEN – HARDEGSEN, LH-11.1008 AN DAS UMSpannWERK HARDEGSEN

Die TenneT TSO GmbH plant eine Änderung der bestehenden Anbindung der 110-kV-Leitung Göttingen - Hardeggen, LH-11-1008 der AVACON Netz GmbH an das Umspannwerk (UW) Hardeggen. Diese Maßnahme ist erforderlich, um für die anstehenden Peripherie-Arbeiten im UW Hardeggen die notwendige Baufreiheit zu erlangen.

Die Niedersächsische Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr, Hannover, übersendete mit Schreiben vom 14.02.2019 die Plangenehmigung zur Neuanbindung 110-kV-Leitung Göttingen – Hardeggen, LH-11.1008 an das Umspannwerk Hardeggen.

## WÄHLEN HELFEN!

Am 26. Mai 2019 wählen die Bürgerinnen und Bürger zum neunten Mal das Europäische Parlament. Zur Durchführung der Wahl in den örtlichen Wahllokalen werden daher wieder ehrenamtliche Wahlhelfer gesucht.

### Wer kann Wahlhelfer werden?

- alle Staatsangehörigen der Europäischen Union, die
- am 26. Mai das achtzehnte Lebensjahr vollendet haben und
- seit mindestens drei Monaten in der Bundesrepublik Deutschland oder in den übrigen Mitgliedstaaten der Europäischen Union eine Wohnung innehaben oder sich sonst gewöhnlich aufhalten.

### Wie gestaltet sich mein Tag als Wahlhelfer?

- Um 07.30 Uhr trifft sich der gesamte Wahlvorstand im Wahllokal und richtet dieses ein.
- Innerhalb des Wahlvorstandes wird jedem Wahlhelfer eine Aufgabe zugewiesen, für die er während der Wahlhandlung zuständig ist.
- Um 08.00 Uhr öffnet das Wahllokal und schließt um 18.00 Uhr.

## BAUMFÄLLARBEITEN TRÖGEN WEHMESTR./LANDSTR.

Durch Windbruch und Käferbefall in einer Fichtenanpflanzung am Ortseingang von Trögen, Wehmestr./Landstr., war es dringend erforderlich, dass alle Nadelgehölze gefällt werden mussten. Dabei wurden insgesamt 76 Bäume (große und kleine) entnommen. Eine vorherige Abstimmung mit der unteren

Naturschutzbehörde und dem Ortsrat Trögen war erfolgt. Der Ortsrat entwickelt nun im Rahmen seiner Kompetenz zur Ortsbildpflege eigene Ideen zur Gestaltung des Platzes an der Wehme. Denkbar wäre die Anpflanzung repräsentativer Laubgehölzarten, wie z.B. eine Linde, Rosskastanie, Silberweide.

**Neu!**

**Wenn die Eltern alt werden ...**  
**von der Vereinbarkeit von Beruf und Pflege**  
Informationsveranstaltung zum Familienpflegezeitgesetz,  
Unterstützungsmöglichkeiten und mehr

In immer mehr Familien gibt es Angehörige, die Pflege benötigen – und dies sind nicht immer nur die alten Eltern. Die gute Vereinbarkeit von Pflege und Beruf ist für die meisten Angehörigen ein großes Bedürfnis und gleichermaßen eine große Herausforderung: eine Pflegesituation kann über Nacht entstehen und der Zeitraum der Pflege lässt sich nur schwer abschätzen. Da es keinen einheitlichen Fahrplan gibt, greifen meist nur individuelle Lösungen. Was jedoch alle Angehörigen, die pflegen, brauchen, das ist Zeit – Zeit für eine verantwortungsvolle Aufgabe und Zeit für den Beruf.

In der Veranstaltung zeigt Frau Wehmaker vom Senioren- und Pflegestützpunkt des Landkreises Northaim auf, welche Möglichkeiten es für Angehörige gibt, Pflege zu organisieren und zu gestalten. Dabei geht es z. B. auch um das Familienpflegezeitgesetz, die Leistungen der Pflege- und Krankenversicherung, die Nutzung von Dienstleistungen und sonstige Entlastungsmöglichkeiten für pflegende Angehörige.

Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Hardeggen statt.

**Termin:** Donnerstag, den 4.4.2019 14:30 – 16:30 Uhr  
**Lehrgangsort:** Seniorenwohnanlage in der Pöschelburg in Hardeggen  
**Weitere Infos und Anmeldung:**  
Koordinierungsstelle Frauen und Wirtschaft  
koordinierungsstelle@werkstatt.schule.de  
Telefon: 0 55 51 07 88 17

Stadt Hardeggen   

- NIEMAND muss den gesamten Tag im Wahllokal helfen. Der Wahlvorstand teilt sich in zwei Schichten auf, so dass jeder ca. fünf Stunden „Dienst“ hat.
- Um 18.00 Uhr tritt dann wieder der gesamte Wahlvorstand zur Stimmauszählung zusammen.

Jeder Wahlhelfer erhält eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 25 €.

Vor dem Wahltermin werden die Wahlvorstände in einer Informationsveranstaltung auf ihre Tätigkeit vorbereitet.

Bitte melden Sie sich, als Einzelperson, als Familie oder auch gemeinsam als Team, Kegelfreunde, Doppelkopffreunde, Strickrunde, Kochgruppe -

### WIR BRAUCHEN IHRE UNTERSTÜTZUNG!

Kontakt: Stadt Hardeggen, Wahlamt  
Herr Just, Telefon 05505 - 50330  
E-Mail: just@hardeggen.de  
Frau Leifheit, Telefon 05505 - 50331  
E-Mail: leifheit@hardeggen.de

**„LEINWEBER SECHSECK“ – UNTERZEICHNUNG DER KOOPERATIONSVEREINBARUNG ZUM „MODELLVORHABEN KLIMAALLIANZ DORFENTWICKLUNG & LANDWIRTSCHAFT“**

Am 12.03.2019 unterzeichneten Bürgermeisterin Susanne Glombitza (Flecken Nörten-Hardenberg) und Bürgermeister Michael Kaiser (Stadt Hardegsen) auf Einladung des Landkreises Gifhorn gemeinsam mit dem Landrat des Landkreises Gifhorn Dr. Andreas Ebel, Samtgemeindebürgermeister René Weber (Samtgemeinde Wesendorf) und Samtgemeindebürgermeister Ludwig Pleus (Samtgemeinde Herzlake) eine Kooperationsvereinbarung zum „Modellvorhaben KlimaAllianz Dorfentwicklung & Landwirtschaft“.

An diesem Modellvorhaben nehmen die Dorfregionen „Lähden-Lastrup, Herßum“ (Landkreis Emsland), „Wahrenholz/Schönewörde“ (Landkreis Gifhorn) und das „Leineweber-Sechseck“ (Landkreis Northeim) teil.

Die Projektdurchführung liegt beim Landkreis Gifhorn, Abteilung Wirtschaftsförderung/LEADER-Management. Grundlage für das „Modellvorhaben KlimaAllianz Dorfentwicklung & Landwirtschaft“ ist die Einbindung der Landwirtschaft in die Entwicklungsperspektiven der Dorfregionen zur Verbesserung der CO<sub>2</sub>-Bilanz (Klimaschutz).

Ziel des Vorhabens ist es:

- Das Image der Landwirtschaft zu stärken
- Einzelbetriebliche Maßnahmen zum Klimaschutz/Klimafolgenanpassung, die sich für den einzelnen Betrieb rechnen, initiieren
- Die Verbesserung der CO<sub>2</sub>-Gesamtbilanz (bzw. Treibhausgas-Minderungspotenziale) der Dorfregion
- Durch die Zusammenschau neue Potenziale aktivieren (z.B. in der energetischen Nutzung von Reststoffen)
- Hinweise für die Einbettung in die Dorfentwicklungsprozesse erarbeiten.

Die Projektarbeit wird sich auf drei Arbeitsebenen vollziehen. Auf der Ebene der Betriebe sollen in jeder Dorfregion ca. 15 landwirtschaftliche Betriebe teilnehmen. Auf der Ebene der Dorfregion wird das Thema in die Dorfentwicklungsstrategie einbezogen und auf der Ebene des Modellvorhabens soll ein Beirat (z.B. mit den Energieagenturen) gegründet werden, Workshops für die Projektbeteiligten durchgeführt werden und die Abstimmung des Landwirtschaftsministeriums mit den Gemeinden erfolgen.

Die zu erwartenden Kosten betragen ca. 120.000 Euro, inkl. ca. 6.000 Euro, die nicht förderfähig durch das Land Niedersachsen sind. Es wird eine Förderung von 90 % (!) durch das Land Niedersachsen erwartet. Die verbleibenden Kosten teilen sich die Dorfregionen als Projektpartner auf. Für die Dorfregion Leineweber-Sechseck wurde ein Kostenanteil von bis zu 5.800 Euro vereinbart, den sich der Flecken Nörten-Hardenberg und die Stadt Hardegsen je zur Hälfte teilen.

Im Anschluss an die Unterzeichnung der Kooperationsvereinbarung erfolgte die Übergabe der Antragsunterlagen an das Amt für regionale Landesentwicklung Braunschweig (kurz: ArL BS).

Die Projektlaufzeit beginnt mit der Bewilligung durch das ArL BS und beträgt zwei Jahre.  
*Kaiser*



*Hinten links: Bürgermeister Michael Kaiser, Bürgermeisterin Susanne Glombitza, Vorne links: Samtgemeindebürgermeister René Weber und Ludwig Pleus, Landrat Dr. Andreas Ebel*

**GENEHMIGUNGSVERFAHREN NACH BIMSCHG DER HERMANN WEGENER GMBH & CO KG, BASALTTAGEBAU BRAMBURG – ÖFFENTLICHKEITSBETEILIGUNG**

Die Fa. Hermann Wegener GmbH & Co.KG betreibt den Basaltsteinbruch Bramburg im Tagebau bei Adelebsen und beabsichtigt die Abbausohle von bislang 270 m NHN bis auf ca. 207 m NHN zu vertiefen.

Für dieses Vorhaben ist eine imissionsschutzrechtliche Genehmigung erforderlich, die beim Staatlichen Gewerbeaufsichtsamt Braunschweig beantragt wurde.

Mit Schreiben vom 13.02.2019 teilt das Staatliche Gewerbeaufsichtsamt Braunschweig mit, dass das Genehmigungsverfahren nach dem Bundes-Immissionsschutzgesetz - BImSchG der Hermann Wegener GmbH & Co KG, Basalabbau Bramburg mit Öffentlichkeitsbeteiligung durchgeführt wird. Der Erörterungstermin ist für Dienstag, den 04.06.2019, 10.00 Uhr im Rathaus des Fleckens Adelebsen, Sitzungssaal, festgelegt. Zwischenzeitlich wurden ebenfalls die Stellungnahmen der Stadt Hardegsen und der „Stadtwerke Hardegsen“ fristgerecht am 07.03.2019 an das Staatl. Gewerbeaufsichtsamt übermittelt. Dabei wurden die bisherigen Ausführungen des vom Eigenbetrieb „Stadtwerke Hardegsen“ beauftragten Fachbüros, u.a. für Hydrogeologie, der Fa. Geonek GmbH, Kassel, basierend auf dem Erörterungstermin der Fa. Wegener GmbH & Co. KG, vom 15.02.2019, ergänzt. Folgende Leistungen sollen Bestandteil des hydrogeologisch-wasserwirtschaftlichen

Beweissicherungskonzeptes werden:

1. Die Gesamtwassermengen, die aus dem Tagebau gepumpt wird (Sümpfung) wird mindestens 1-mal pro Monat mit einem nachweislich kalibrierten Wasserzähler als Zählerstand in m<sup>3</sup> und der Genauigkeit 1 m<sup>3</sup> lückenlos gemessen, dokumentiert und archiviert.
2. Die bestehende rd. 35 m tiefe Grundwassermessstelle, die im Schwülmetal rd. 0,5 km westlich der Ortschaft Hettensen liegt, wird auf ihren Zustand geprüft. Soweit die Messstelle den Anforderungen des aktuell gültigen DVGW-Arbeitsblattes W 121 genügt und der Filterausbau einen Mindestdurchmesser von DN 100 aufweist, soll diese Grundwassermessstelle mit einer automatischen Wasserspiegelmessung ausgestattet werden und die Wasserspiegelstände mindestens 1-mal stündlich in m NHN und auf die Genauigkeit von 1 cm lückenlos gemessen werden. Die Messwerte werden dokumentiert und archiviert. Die Messstelle ist gegen unbefugten Zugriff und leichtfertige Zerstörung ausreichend zu schützen. Sollte die bestehende Grundwassermessstelle ungeeignet sein, ist eine neue Grundwassermessstelle im Einvernehmen mit der Stadt Hardegsen auf Kosten des Vorhabenträgers zu errichten. Diese Forderungen wurden erhoben, da eine potenzielle Gefährdung der Trinkwasserversorgung der Stadt Hardegsen und für den Trinkwasserbrunnen Hettensen durch dieses Vorhaben keineswegs ausgeschlossen werden können.



- DIE POSITIVE SEITE -

2019

U  
M  
W  
E  
L  
T  
B  
E  
I  
R  
A  
T  
  
H  
A  
R  
D  
E  
G  
S  
E  
N

**Jahresprogramm**

Samstag, 11. Mai 2019, 10:00 - 13:00 Uhr  
In Kooperation mit der Jugendpflege der Stadt Hardegsen  
**Kartoffeln pflanzen auf dem Eichelberghof, Espol**  
Anmeldung über das Osterferienprogramm der Stadt Jugendpflege im Bürgerbüro

Samstag, 31. August, 10:00 - 13:00 Uhr  
**Birnenerte an der Paschenburg**

Freitag, 6. September, 14:00 - 18:00 Uhr  
**Bauern- und Handwerkermarkt in der Schmiedewiese und im Bürgerpark**

Samstag, 28. September  
10:00 - 15:00 Uhr  
In Kooperation mit der Familien- und Generationenbeauftragten der Stadt Hardegsen  
**Apfelernte**  
und 9:00 - 17:00 Uhr  
**Apfelsaft pressen auf dem Erdbeerhof Hartmann**

Oktober  
In Kooperation mit der Jugendpflege der Stadt Hardegsen  
**Kartoffelernte auf dem Eichelberghof, Espol**

**Gesucht!**

Die Umfrage zum Wochenmarkt hat ergeben, dass sich 61% der teilnehmenden Haushalte Lebensmittel aus ökologischem Anbau wünschen. Daher suchen wir in Kooperation mit Biohöfen aus der Region

**Mensch(en), die Lust haben einen Stand mit Lebensmitteln aus ökologischem Anbau auf dem Wochenmarkt zu betreiben.**

Wie dieser Stand genau ausgestaltet werden soll, muss dann mit den beteiligten Biohöfen geklärt werden.



Umweltbeirat Hardegsen, offizielles Agenda-21-Gremium der Stadt Hardegsen  
c/o Ulrike Berghahn, [info@umweltbeirat-hardegsen.de](mailto:info@umweltbeirat-hardegsen.de), Tel. 05505/2892

**F+B**

**Fliesen- und Baustoffmarkt**  
Göttingen und Worbis

Fliesen - Naturstein - Sanitär - Baustoffe  
Gartenbaustoffe - Zubehör

**F+B Fliesen- und Baustoffmarkt Göttingen**  
Anna-Vanderhoeck-Ring 23  
37081 Göttingen/Biersa  
Tel.: 0551/99871-0

**Profiverkauf:**  
Mo-Fr: 07:00-17:00 Uhr  
**Ausstellung:**  
Mo-Fr: 09:00-18:30 Uhr  
Sa: 08:00-13:00 Uhr

**F+B Fliesen- und Baustoffmarkt Worbis**  
Industriehöfe 5  
37339 Worbis  
Tel.: 036074/362-10

**Verkauf + Beratung:**  
Mo-Fr: 07:00-18:30 Uhr  
Sa: 08:00-13:00 Uhr

[info@fliesen-baustoffmarkt.de](mailto:info@fliesen-baustoffmarkt.de)

[www.fliesen-baustoffmarkt.de](http://www.fliesen-baustoffmarkt.de)

**WOCHENMARKT HARDEGSEN  
IHRE MEINUNG IST UNS WICHTIG!  
ERGEBNISSE**

In der ersten Ausgabe des Hardegser Stadtgeflüsters befand sich ein Fragebogen zum Hardegser Wochenmarkt. Die Leser\*innen wurden gebeten, Ihre Wünsche und Anregungen formulieren.

- An der Umfrage haben sich 114 Haushalte beteiligt. Dies ist erfreulich und zeigt das Interesse an der Erhaltung und Weiterentwicklung des Wochenmarktes. Beachtlich ist die vergleichsweise gute Beteiligung von Bewohner\*innen der Hardegser Ortschaften.

Aus der Auswertung lassen sich folgende Schlüsse ziehen:

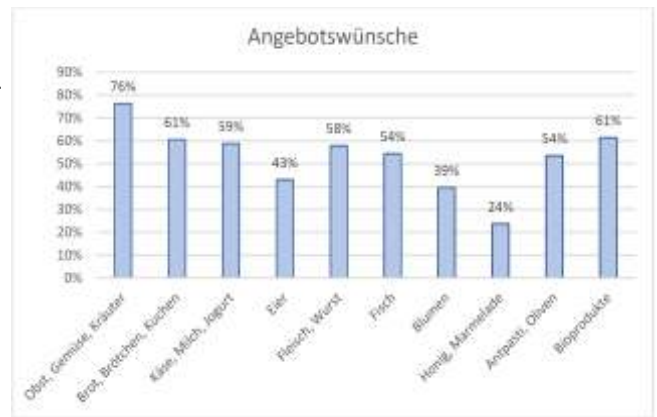
- Menschen verbinden mit einem Wochenmarktbesuch vor allem den Einkauf von Produkten aus der Region.
- Für knapp ein Drittel der Teilnehmer\*innen ist der Markt auch als sozialer Treffpunkt zum Austausch mit anderen Marktbesucher\*innen bedeutend.
- Viele wünschen sich einen Wochenmarkt mit einer großen Sortimentsvielfalt an Lebensmitteln. Als zusätzliches Angebot werden vorrangig gewünscht:
  - Bioprodukte (61%)
  - Brot, Brötchen, Kuchen (61 %)
  - Käse, Milch und Jogurt (59%)
  - Antipasti, Oliven (54 %)
  - Fisch (54 %)

Wir werden uns deshalb darum bemühen, entsprechende Anbieter\*innen für den Hardegser Markt zu gewinnen.

- Das „verpackungsarme Einkaufen“ ist vielen Besucher\*innen sehr wichtig. Diesen Wunsch geben wir an die Marktbesucher\*innen weiter.
- Mehr als die Hälfte der Teilnehmer\*innen sprachen sich für Sitzmöglichkeiten zum Verzehr an Ort und Stelle aus. Deshalb sollen künftig entsprechende Sitzmöglichkeiten angeboten werden, die zum Verweilen und Verzehren einladen und wir bemühen uns um ein entsprechendes kulinarisches Angebot. Auch der soziale Treffpunktcharakter des Marktes soll gestärkt werden.

Wir bedanken uns für die Teilnahme und nehmen den Auftrag an, den Hardegser Wochenmarkt weiterzuentwickeln.

Ulrike Berghahn, Feodor Hagendorff - Umweltbeirat der Stadt Hardeggen  
Michael Kaiser - Bürgermeister der Stadt Hardeggen



## BURG HARDEG, SANIERUNGSARBEITEN IM DACHBEREICH DES MUTHAUSES

Die Firma Henkel Bedachungen GmbH aus Moringen wurde zu einer Angebotssumme von 18.412,57 € beauftragt, Vorbereitungsarbeiten für die Schädlingsbekämpfung (Taubenproblematik) und die statischen Untersuchungen der Balkenköpfe der Kehlbalckendecke durchzuführen. Das Ingenieurbüro Konrad Brenker aus Baunatal wurde mit der Vorstatik und der Schadenskartierung der Holz- und Mauerwerkskonstruktionen im Dachbereich zur Sanierung des Muthauses beauftragt.

Dies ist der Auftakt zur Durchführung der erforderlichen Sanierungsarbeiten im Dachgeschoss/Dachbereich des Muthauses.

Um das Taubenproblem nachhaltig zu beseitigen und die statischen Untersuchungen der Balkenköpfe durchführen zu können, bedarf es einer eng abgestimmten koordinierten Vorgehensweise zwischen dem Statiker, dem Schädlingsbekämpfer,

der Firma BST Hygiene aus Bad Gandersheim und dem Dachdecker.

Hierzu wird noch im März die westliche Dachfläche des Muthauses in einem kleinen Bereich geöffnet, ein Wetterschutz angebracht und eine Konsole eingebaut, über die der Transport von Material erfolgen soll. Ziel ist die Beseitigung von Taubenkot und Unrat zur Freilegung der Balkenköpfe, um deren Zustand untersuchen zu können. Hiervon werden die weiteren durchzuführenden Sanierungsmaßnahmen im Dachgeschoss abhängen. Um im Dachbodenbereich sicher arbeiten zu können, wird mittels Laufbohlen ein tragfähiger Arbeitsbereich eingerichtet.

Die Einflugöffnungen für Tauben sollen in diesem Zuge sicher verschlossen werden.

Nach der Durchführung der Arbeiten wird die Dachkonsole zurückgebaut und das Dach wieder verschlossen. Den Abschluss bildet die Endreinigung und Desinfektion des Dachgeschosses.



Guten Tag liebe Leser\*innen,

ich heiße Felix Gabriel, bin 21 Jahre alt und Auszubildender („Azubi“) im zweiten Ausbildungsjahr zum Verwaltungsfachangestellten bei der Stadt Hardeggen. Ich wohne im schönen Hollenstedt (Northeim).

Wir Auszubildenden wollen im „Stadtgeflüster“ unter anderem über die Ausbildung bei der Stadt Hardeggen informieren. Wir möchten regelmäßig über interessantes aus der Ausbildung berichten und unsere persönlichen Erfahrungen beschreiben.

Die Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten dauert drei Jahre. In den praktischen Ausbildungseinheiten durchlaufen wir alle Bereiche in der Stadtverwaltung:

- Fachbereich I „Zentrale Dienste“
- Fachbereich II „Finanzen und Controlling“
- Fachbereich III „Stadtplanung, Bauen und Umwelt“

Wir sind gelegentlich auch in der Stabsstelle „Personal“ oder direkt im Umfeld des Bürgermeisters tätig.

Dazwischen besuchen wir blockweise Unterricht in der Berufsschule 1 in Northeim (BBS 1) und dienstbegleitenden Unterricht beim Landkreis Northeim.

In der Ausbildung absolvieren wir einen 3 monatigen Zwischenlehrgang mit Prüfung und den 5 monatigen Abschlusslehrgang in Göttingen. In den letzten 1 ½ Jahren der Ausbildung verbringen wir viel Zeit auf dem Lehrgang und die praktischen Ausbildungszeiten werden weniger.

Zurzeit befinde ich mich in meinem zweiten Berufsschulblock. Mit der Ausbildung haben wir die Möglichkeit in allen Aufgabenbereichen der allgemeinen Verwaltung zu arbeiten und die sind ganz unterschiedlich.

Ich arbeite sehr gerne bei der Stadtverwaltung in Hardeggen,



weil mir die vielfältige Arbeit viel Spaß macht. Bislang gefielen mir besonders der Umgang mit Zahlen in der Kämmerei, die Mitwirkung bei der Sachbearbeitung im Ordnungswesen und die Unterstützung im Standesamt, insbesondere die Mitwirkung bei der Vorbereitung von Eheschließungen.

In jedem Fachbereich wird uns neues Wissen vermittelt und wir werden als Teammitglieder schon in die Bearbeitung von schwierigeren Fällen oder in die Projektarbeit einbezogen. Wir freuen uns, dass wir nicht nur die klassischen Hilfsaufgaben von Auszubildenden erledigen müssen, sondern uns Auszubildenden bereits großes Vertrauen entgegengebracht wird. Die Kolleg\*innen sind alle sehr hilfsbereit, wenn ich einmal nicht weiterkomme und dadurch macht das Arbeiten viel Spaß.

Ich finde interessant, die Stadtverwaltung aus Mitarbeitersicht kennenzulernen und zu erleben, dass wir in allen Bereichen zum Wohle der Allgemeinheit arbeiten, auch wenn dies nicht immer jedem klar ist. Der oft schlechte Ruf des öffentlichen Dienstes besteht meiner Meinung nach zu Unrecht.

Sehr positiv ist für mich, dass ich mit allen Kolleg\*innen gut auskomme, sehr gut aufgenommen wurde und mich schnell eingelebt habe. In den gemeinsamen Mittagspausen ist immer Zeit für den Austausch über gemeinsame Interessen. Auch kommt der Spaß nie zu kurz.

Natürlich gibt es nicht nur positive Seiten. Ich muss mich an den langen, bürgerfreundlichen Donnerstag noch gewöhnen. Andererseits haben wir zwei freie Nachmittage und das ist heute keine Selbstverständlichkeit mehr.

Falls ich Euer Interesse am Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten geweckt habe, könnt ihr mir gerne Fragen stellen. Viele Grüße!

Euer Felix Gabriel

**DIE STADT HARDEGSEN UND DIE LEITBILDGRUPPE JUNG & ALT ÜBERREICHEN ZUM 6. MAL DIE WILLKOMMENSBOX FÜR NEUGEBORENE**



Am 11. Januar 2019 war es wieder soweit. Neun Familien die Einladung der Stadt Hardegsen und der Leitbildgruppe wahr und nahmen das Willkommensgeschenk zur Geburt ihres Kindes entgegen. Sie genossen in geselliger Runde Café & Kuchen in den Räumen des Familientreffs Klatschmohn e.V..

Insgesamt waren 13 Familien eingeladen. Das nur ein Teil der Familien der Einladung gefolgt ist, ist für die Leitbildgruppe kein Grund zur Enttäuschung. Die übrigen Familien wird die Willkommensbox von einem Vertreter der Leitbildgruppe an ihrem Wohnort überreicht bekommen.

Das Willkommenspaket für Neugeborene ist mit einer Vielzahl von kleinen Geschenken und Informationen von Vereinen, Institutionen und Unternehmen der Stadt Hardegsen gefüllt. Der Deckel der Willkommensbox ist mit einem aufgeklebten Bild, gemalt von den Kindern der Hardegser Kindergärten, verschönert werden. Seit Beginn des vergangenen Jahres werden alle drei Monate die Willkommensgeschenke vom Bürgermeister und Mitgliedern der Leitbildgruppe an die Familien mit Neugeborenen überreicht.



Die Leitbildgruppe „Alt & Jung“ ist ein Zusammenschluss aus verschiedenen Vereinen, Initiativen und Institutionen der Stadt Hardegsen, die sich im Rahmen des Leitbildprozesses im Herbst 2011 gründete. Ihr Anliegen ist, generationenübergreifende Ideen und Projekte zu entwickeln und umzusetzen. Die Broschüre „Aktiv in Hardegsen 50+“ ist vor zwei Jahren von der Leitbildgruppe initiiert worden. In der Leitbildgruppe wirken die AWO, Verkehrswacht, der Sozialverband Hardegsen, der Familientreff Klatschmohn e.V., die kath. öffentliche Bücherei, die Ev. Kirchengemeinde, der Stadtjugendring Hardegsen, die städt. Jugendpflege und die für die Koordination zuständige Familien- und Generationenbeauftragte der Stadt Hardegsen mit.

**SPIELPLATZ ÜSSINGHAUSEN – SACHSTAND**

Damit der Spielplatz in Üssinghausen ausreichend bespielt werden kann, musste ein Baum, dessen Wurzeln erheblich in den Spielbereich gewachsen waren, gefällt werden. Eine Abstimmung mit der Unteren Naturschutzbehörde ist erfolgt. Eine Ersatzbepflanzung von zwei „kleineren“ Bäumen wurde an-

geregt. Danach können nunmehr die Baggerarbeiten für den Fallschutzbereich fortgesetzt werden. Die Arbeiten zur Wiederherstellung des Spielplatzes Üssinghausen, künftig als gemeinsamer öffentlicher Kinderspielplatz der Weperdörfer Trögen und Üssinghausen laufen Hand in Hand mit dem Ortsrat Üssinghausen.

## Osterferienprogramm

der Jugendpflege Hardegsen 2019

**1. Anmeldung**

Ab dem 26.03.2019 im Bürgerbüro der Stadt Hardegsen zu folgenden Öffnungszeiten:

Montag 08.00 – 16.00 Uhr,  
Dienstag + Mittwoch 08.00 – 13.00 Uhr,  
Donnerstag 08.00 – 19.00 Uhr,  
Freitag 08.00 – 13.00 Uhr.

Alle Angebote sind auch offen für Kinder mit kleinen und großen Handicaps, in diesem Fall nehmen Sie bitte Kontakt zu uns auf, damit wir ein sprechendes vorbereitet sind.

Ansprechpartner: Holle Nielebock (Tel.: Sozialpädagogin/Arbeiterin)  
Telefon: 03505 / 50345  
Email: jugendpflege@hardegsen.de

**Wir freuen uns auf die und die anschließende gemeinsame Party mit euch!**

## Osterferienprogramm

der Jugendpflege Hardegsen 2019

**2. Karneval auf der Leibe**

Karneval hat bei uns immer einen besonderen Platz. Wir spendieren euch einen tollen Workshop zu Masken, Wollschnecken und vielem mehr. In der Leibe werden wir euch erwarten.

**Termin:** 06.04. | **Uhrzeit:** 10-16 Uhr | **Ort:** AWO Klatschmohn

**Anmeldung:** 03.04. | **Ort:** Jugendtreff Klatschmohn

**3. Yoga**

In Workshop der Grundschule Mellingen werden wir euch einen tollen Workshop anbieten.

**Termin:** 06.04. | **Uhrzeit:** 10-16 Uhr | **Ort:** AWO Klatschmohn

**Anmeldung:** 03.04. | **Ort:** Jugendtreff Klatschmohn

**4. Osterbrot**

Kinder und Eltern werden wir euch einen tollen Workshop anbieten.

**Termin:** 06.04. | **Uhrzeit:** 10-16 Uhr | **Ort:** AWO Klatschmohn

**Anmeldung:** 03.04. | **Ort:** Jugendtreff Klatschmohn

**5. Wachsfiguren**

Am Freitag, dem 05.04.2019, werden wir euch einen tollen Workshop anbieten.

**Termin:** 05.04. | **Uhrzeit:** 10-16 Uhr | **Ort:** AWO Klatschmohn

**Anmeldung:** 03.04. | **Ort:** Jugendtreff Klatschmohn

**6. Bastelworkshop**

Seit dem 01.04.2019 haben wir euch einen tollen Workshop anbieten.

**Termin:** 01.04. | **Uhrzeit:** 10-16 Uhr | **Ort:** AWO Klatschmohn

**Anmeldung:** 03.04. | **Ort:** Jugendtreff Klatschmohn

**7. Osterbrot**

Heute werden wir euch einen tollen Workshop anbieten.

**Termin:** 06.04. | **Uhrzeit:** 10-16 Uhr | **Ort:** AWO Klatschmohn

**Anmeldung:** 03.04. | **Ort:** Jugendtreff Klatschmohn

**8. Das Osterfest**

Wir werden euch euch einen tollen Workshop anbieten.

**Termin:** 06.04. | **Uhrzeit:** 10-16 Uhr | **Ort:** AWO Klatschmohn

**Anmeldung:** 03.04. | **Ort:** Jugendtreff Klatschmohn

**DER RUNDE TISCH „WILLKOMMEN IN HARDEGSEN“ FEIERT SEINEN 4. GEBURTSTAG**

Ein köstliches Buffet mit vielen Speisen und internationalen Spezialitäten erwartete die Gäste der internationalen Geburtstagsfeier des Runden Tisches. Alle Bürger\*innen waren dazu eingeladen worden - und zur Freude der Mitglieder des Runden Tisches nahmen mehr als 100 Bürger\*innen Hardegssens diese Einladung dankend an.

Für die musikalische Begleitung sorgte das „Hanns Sax Jazztett“, das mit seinen großartigen Klängen den Muthausaal verzauberte.

Ein großes Dankeschön sprach Bürgermeister Michael Kaiser in seiner Begrüßungsrede den vielen Ehrenamtlichen, die mitunter schon seit Beginn mit dabei sind, für ihr verlässliches Engagement und ihre erfolgreiche Integrationsarbeit aus.

Die Arbeit des Runden Tisches habe sich in verschiedenen Themenfeldern kontinuierlich weiterentwickelt. Während man im Jahre 2015 noch nicht wusste, was auf den Runden Tisch zukomme und man sich bemühte guter Gastgeber zu sein, rückten die Vermittlung einer besseren Sprachkompetenz und die Alltagsbegleitung in den Mittelpunkt. Heute seien zahlreiche Beispiele erfolgreicher Integration zu verzeichnen. Er schloss mit den Worten „Aus Fremden wurden Freunde und Bekannte“

Das Angebot für Geflüchtete, die in Hardegssen leben, ist vielfältig. Als regelmäßige Institutionen findet das Internationale Café, das jeden 3. Mittwoch im Monat im kath. Gemeindehaus stattfindet, großen Zuspruch. Daneben trifft sich regelmäßig eine Kochgruppe im Ev. Gemeindehaus. Sehr intensiv für alle Beteiligten sind auch die zeitweise tägliche stattfindenden Sprachunterrichte, die allerdings zur Zeit ruhen und die Alltagsbegleitung von Geflüchteten.

Dank dieses ehrenamtlichen Engagements konnten viele auf die Frage von Kerstin Lüpkes „Wie sieht Ihr Alltag heute aus?“ von ihren Ausbildungs- und Arbeitsstellen oder alternativ von ihren schulischen Maßnahmen berichten.

Pastor Bernd Ranke berichtete mit Hilfe einer Fotodokumentation über die Anfänge des Runden Tisches mit einem Kirchenasyl in Hardegssen und der gemeinsamen Gründung der Initiative mit der Stadt Hardegssen am 19.02.2015.

Somit zeigte diese Feier einmal mehr, dass in den vergangenen vier Jahren die Integration in Hardegssen sehr erfolgreich gelang und es Gründe genug zum Feiern gibt.

Ein herzlicher Dank geht auch an die Firma beckers bester, die mit ihren leckeren Säften das Frühstück reichlich versorgte. Eine wunderschöne bunte Blumendekoration schmückte den Saal dank des REWE-Marktes in Hardegssen.

Schwierig bleibt für viele dennoch der bis zum heutigen Zeitpunkt sehr belastende ungeklärte Ausgang ihrer Asylverfahren, zumal sie sich bereits gut in die Stadtgesellschaft integriert haben.

Mit herzlichem Dank und Beifall wurde die Familien- und Generationenbeauftragte Kerstin Lüpkes verabschiedet, die als zentrale Ansprechstelle, später gemeinsam mit Kornelia Hänssel, agierte und ihren beruflichen Weg in Northeim bei der Koordinierungsstelle „Frauen und Wirtschaft“ fortsetzen wird.

Zum Abschluss der Geburtstagsfeier wurde der Muthausaal von rhythmischer Trommelmusik erfüllt, die gemeinsam an vielen großen Trommeln entstand und unterstrich, dass gerade in der Vielfalt eine große Stärke liegt.



### Osterferienprogramm der Jugendhilfe Hardegssen 2018

<b>01. Osternacht</b>		
Lied- und Spieleabend mit internationaler Gottesdienstfeier, Mit- und Nachbereitung in kleinen Gruppen und gemeinsamen Nachbereitung im Gemeinschaftsraum		
Datum: 01.04. Kosten: 8,50 Euro	Uhrzeit: 18-20 Uhr Ort: Jugendhilfe im Katholischen	Mitarbeiter: Andrea
<b>02. Osterferien</b>		
Der Sportnachmittag Hardegssen zugleich der Traditionellen Landeisen.		
Datum: 02.04. Kosten: 0 Euro	Uhrzeit: 09-12 Uhr Ort: Sportplatz im Katholischen	Mitarbeiter: Andrea
<b>03. Osterferien</b>		
Einen kleinen Kebab mit einem selbst gemachten Müsli, Salat, Obst und eine Kaffeezeit		
Datum: 03.04. Kosten: 0 Euro	Uhrzeit: 10-12 Uhr Ort: Roco Kleinfachgeschäft, Großschmiedestraße 10 Hardegssen	Mitarbeiter: Andrea
<b>04. Osterferien</b>		
Pflanzen, Malen, Basteln oder Fertigkeiten von einem "Wunderhörnchen" (Pflanzen, Malen, Basteln) und eine kleine Kaffeezeit im Gemeinschaftsraum		
Datum: 04.04. Kosten: 4,50 Euro	Uhrzeit: 10:00-12:00 Uhr Ort: Jugendhilfe Hardegssen	Mitarbeiter: Andrea
<b>05. Osterferien</b>		
Lied- und Spieleabend mit internationaler Gottesdienstfeier, Mit- und Nachbereitung in kleinen Gruppen und gemeinsamen Nachbereitung im Gemeinschaftsraum		
Datum: 05.04. Kosten: 8,50 Euro	Uhrzeit: 18-20 Uhr Ort: Jugendhilfe im Katholischen	Mitarbeiter: Andrea
<b>06. Osterferien</b>		
Gemeinsam mit einem internationalen Musikabend, bei dem jeder seinen Lieblingslied singt und eine kleine Kaffeezeit im Gemeinschaftsraum		
Datum: 06.04. Kosten: 8,50 Euro	Uhrzeit: 18-20 Uhr Ort: Jugendhilfe im Katholischen	Mitarbeiter: Andrea
<b>07. Osterferien</b>		
Mit einem kleinen Kaffeeabend, bei dem jeder seinen Lieblingslied singt und eine kleine Kaffeezeit im Gemeinschaftsraum		
Datum: 07.04. Kosten: 0 Euro	Uhrzeit: 10-12 Uhr Ort: Jugendhilfe im Katholischen	Mitarbeiter: Andrea

Ostersonntag ist großer Kindernachmittag im Wildpark Hardegssen!

Von 11 bis 14 Uhr bis 14:00 Uhr im Wildpark Hardegssen, Schillerstr. 10 Hardegssen  
Anzahl der Begleitpersonen: 20 Personen, Kinder bis 12 Jahre gratis

**Keiler-Eck**  
Ostersonntag  
11:00 bis 14:00 Uhr  
12,00 € (inkl. Getränke und Kleingeld)  
12,00 € (inkl. Getränke)

**Ostersonntag im Wildpark Hardegssen**  
11:00 bis 14:00 Uhr  
12,00 € (inkl. Getränke und Kleingeld)  
12,00 € (inkl. Getränke)

Kinder- und Jugendfreizeit  
**Sylt 2019**

ab dem 22.07.2019 bis zum 28.07.2019  
Alter 5 - 14 Jahre | Beitrag 230,00 Euro

Ort: Sylt  
AUS Schulstheim Sylt

Das Projekt wird durch die Jugendhilfe Hardegssen und die Jugendhilfe Northeim gefördert.

# So günstig kommen Sie selten an einen Neuwagen.

Mit der Wechselprämie und dem zusätzlichen Inzahlungnahmepreis.



Wechselprämie für  
den T-Roc: 2.000 €<sup>1</sup>

Wechselprämie für  
den Tiguan: 3.000 €<sup>1</sup>

Wechselprämie für den  
Passat Variant\*: 7.000 €<sup>1</sup>

Geben Sie Ihren alten Diesel Euro 4 oder Euro 5 aller Marken ab und sichern Sie sich bei uns günstig einen Neuwagen. Neben der Wechselprämie gibt es von uns zusätzlich einen attraktiven Inzahlungnahmepreis.

Die Wechselprämie auf einen Blick.

- up! / e-up!\*: 500 Euro
- Polo: 1.500 Euro
- Tiguan, Tiguan Allspace: 3.000 Euro
- Golf: 4.000 Euro
- Touran: 4.000 Euro
- Passat: 7.000 Euro
- Sharan: 7.000 Euro
- Arteon: 7.000 Euro
- Touareg: 7.000 Euro

Jetzt bis zu 7.000 €  
Wechselprämie<sup>1</sup> für  
Neuwagen sichern.

\*e-up!: Stromverbrauch des e-up! in kWh/100 km: kombiniert 11,7, CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: 0.

\*\*Passat Variant: Kraftstoffverbrauch des Passat Variant in l/100 km: kombiniert 7,2 – 3,7, CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: 164 – 95 kombiniert.

Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 02/2019. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

<sup>1</sup>Vom 24.01.2019 bis zum 30.04.2019 erhalten Sie beim Erwerb (Kauf, Leasing, Finanzierung) eines Neu- oder Jahreswagens der Marke Volkswagen Pkw mit mindestens Abgasnorm Euro 6 eine modellabhängige Wechselprämie bei gleichzeitiger Inzahlungnahme eines Altfahrzeugs (beliebiger Hersteller) mit der Abgasnorm Euro 4 oder Euro 5 mit Dieselmotorisierung. Das Angebot gilt für private und gewerbliche Einzelkunden, die ein am Stichtag 01.01.2019 auf sie zugelassenes Fahrzeug in Zahlung geben. Die Inzahlungnahme des Altfahrzeugs durch uns muss bis spätestens drei Kalendermonate nach Zulassung des erworbenen Fahrzeugs erfolgen. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

**Volkswagen Zentrum Göttingen, Autohaus Südhanover GmbH**

Kasseler Landstr. 53 – 69, 37081 Göttingen

Tel. 0551 / 903-0, [www.volkswagen-zentrum-goettingen.de](http://www.volkswagen-zentrum-goettingen.de)

## WILDPARK HARDEGSEN; NEUERÖFFNUNG DES SPIELBEREICHES AM 12.04.2019

Im oberen Bereich des Wildparks konnte in direkter Nachbarschaft zum Wildschweingehege auf einer Fläche von über 400 m<sup>2</sup> ein vollständig neuer Kinderspielbereich geschaffen werden. Der Spielbereich präsentiert sich mit neuen Spielgeräten (Schaukel, Wippe, Federtier, Spielpferd und Balancierstamm), einem Spielhaus, einem großzügigen Sandspielbereich und verschiedenen neuen Sitzmöglichkeiten für die ganze Familie. Hierfür beliefen sich die Kosten auf 11.000 Euro. Bei der Gestaltung des Kinderspielbereichs wurden von der Stadtjugendpflege die Kinder in den Kindergärten beteiligt. Sie hatten die Möglichkeit verschiedene Spieltiere auszuwählen.

Mit der Fertigstellung dieses großzügigen Spielbereiches wird der Wildpark weiter an Attraktivität für Familien mit Kindern gewinnen.

Die offizielle Einweihung des Spielplatzes soll am 12.04.2019 um 16 Uhr stattfinden. Die Kinder, ihre Eltern und Großeltern sowie die interessierte Öffentlichkeit sind herzlich eingeladen, das kleine Einweihungsfest zu besuchen. Es werden kleine Snacks und Getränke von der Gaststätte „Keilereck“ angeboten.

Die Besucher\*innen werden zudem die Möglichkeit erhalten, sich über die vielfältigen Umbaumaßnahmen und Zukunftsplannungen zum Hardegser Wildpark zu informieren.

Im oberen Bereich sind gegenwärtig neben den Wildschweinen, die vor wenigen Wochen ihren Nachwuchs bekamen, Frettchen zu bestaunen. Kinder haben die Möglichkeit die Kaninchen in ihrem Freigehege zu besuchen und zu streicheln. Die Stadt Hardeggen bietet für die Tiere des Wildparks bereits für „kleines Geld“ Tierpatenschaften an, über die sich jeder vor Ort informieren kann.



## Wir gratulieren zum Geburtstag

<b>01. April</b>	Gerda Gabriel aus Ellierode	82 Jahre
<b>02. April</b>	Adolf Flamm aus Asche	81 Jahre
<b>04. April</b>	Brunhilde Teuteberg aus Gladebeck	88 Jahre
	Gisela Groger aus Hettensen	85 Jahre
	Gustav Spangenberg aus Espol	83 Jahre
	Gerda Rachow aus Hardeggen	83 Jahre
	Wolfgang Heine aus Hettensen	81 Jahre
<b>05. April</b>	Marlies Bode aus Hettensen	84 Jahre
	Siegfried Langner aus Hardeggen	83 Jahre
	Klaus Polentz aus Hardeggen	83 Jahre
	Horst Heise aus Hardeggen	82 Jahre
<b>06. April</b>	Erich Güldenbeck aus Hevensen	87 Jahre
	Elfriede Bremer aus Gladebeck	80 Jahre
<b>08. April</b>	Käthe Krull aus Asche	80 Jahre
	Helga Zeglinski aus Hardeggen	80 Jahre
<b>09. April</b>	Else Lindemeier aus Hardeggen	89 Jahre
	Edith Busse aus Hardeggen	82 Jahre
<b>11. April</b>	Heinrich Schütte aus Ellierode	80 Jahre
<b>12. April</b>	Hannelore Falke aus Hevensen	82 Jahre
<b>13. April</b>	Elisabeth Klemens aus Gladebeck	83 Jahre
	Heino Bergmann aus Hevensen	81 Jahre
<b>15. April</b>	Lillie Adam aus Hardeggen	85 Jahre



<b>16. April</b>	Helga Schoppe aus Trögen	86 Jahre
	Hildegard Schmalz aus Hevensen	85 Jahre
	Alfred Krüger aus Hardeggen	80 Jahre
<b>18. April</b>	Edeltraud Becker aus Hardeggen	92 Jahre
	Irmgard Wienecke aus Hettensen	85 Jahre
	Erika de Vries aus Hardeggen	82 Jahre
<b>19. April</b>	Vera Buse aus Hardeggen	91 Jahre
<b>20. April</b>	Helga Kowalewski aus Hardeggen	88 Jahre
<b>21. April</b>	Klaus Pape aus Hardeggen	80 Jahre
<b>22. April</b>	Erich Schrader aus Ellierode	81 Jahre
	Marianne Felgenhauer aus Hardeggen	80 Jahre
	Emmi Kleinsorge aus Hardeggen	80 Jahre
<b>23. April</b>	Reimund Kitz aus Hevensen	84 Jahre
	Margot Schulz aus Hardeggen	82 Jahre
<b>26. April</b>	Edith Martinat aus Hevensen	82 Jahre
<b>27. April</b>	Helga Kondritz aus Hardeggen	84 Jahre
<b>28. April</b>	Anneliese Knoke aus Trögen	85 Jahre
<b>29. April</b>	Gerd Meinecke aus Hardeggen	85 Jahre
	Günther Brock aus Hardeggen	83 Jahre
<b>30. April</b>	Bodo Weidanz aus Asche	80 Jahre

Die Daten beruhen auf dem Stand vom 15.02. (Redaktionsschluss)

### WIDERSPRUCHSRECHT

Das Bundesmeldegesetz räumt jedem Einwohner die Möglichkeit ein, folgenden Datenübermittlungen und Auskunftserteilungen zu widersprechen:

- an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften, wenn Sie als Familienangehöriger (Ehegatte, minderjährige Kinder und Eltern minderjähriger Kinder) keiner oder nicht derselben öffentlichen-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören. Dies gilt nicht, soweit Daten für Zwecke des Steuererhebungsrechts der jeweiligen Religionsgesellschaft übermittelt werden (§ 42 Abs. 2 und 3).
- an Parteien, und Wählergruppen und andere Träger von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher oder kommunaler Ebene (§ 50 Abs. 1, 5)

- über Alters- und Ehejubiläen an Parteien, Wählergruppen, Mitglieder parlamentarischer Vertretungskörperschaften und Bewerbern für diese sowie an Presse und Rundfunk (§ 50 Abs. 2, 5)
- Adressbuchverlage (§ 50 Abs. 3, 5).
- an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial zum freiwilligen Wehrdienst (§ 36 Abs. 2 BMG i. V. mit § 58c Abs. 1 des Soldatengesetzes – SG) von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit. Sollten Sie von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen wollen, teilen Sie dies bitte schriftlich der Stadt Hardeggen – Bürgerbüro mit.



**Jagdgenossenschaft Ellierode**

An alle Mitglieder

**Einladung**

Die Eigentümer der zur Gemarkung der Ortschaft Ellierode gehörenden, nicht eingefriedigten Grundstücke und deren Grundstücke nicht zu einem anderen Jagdbezirk gehören, werden zu einer Versammlung der Jagdgenossenschaft Ellierode am

**Samstag, 06.04.2019 um 19:30 Uhr in das Gasthaus Landkate Schütze, Ellierode**

eingeladen. Die Teilnehmer werden gebeten, sich bis zum 03.04.2019 beim 1. Vorsitzenden Hans-Werner Flentje (Tel. 05505 615) unbedingt zu melden.

Ein Unkostenbeitrag für Getränke und warmes Essen in Höhe von 10€ pro Person wird erhoben.

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung der Versammlung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
2. Feststellung der anwesenden Jagdgenossen und der etwaigen bevollmächtigten Vertreter sowie Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Verlesen der letzten Niederschrift vom 07.04.2018 und Genehmigung der Niederschrift
4. a) Bericht der Kassenführerin  
b) Bericht der Kassenprüfer und Entlastungserteilung für die Kassenführerin und den gesamten Vorstand
5. Wahl eines Ersatzkassenprüfers für das Rechnungsjahr 2019
6. Bericht des 1. Vorsitzenden
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Jagdpachtgeldes 2019
8. Bericht des Jagdpächters über das abgelaufene Jagdjahr
9. Verschiedenes und Anfragen

Abstimmungsberechtigt sind nur Grundstückseigentümer bzw. deren Vertreter, die eine vom Eigentümer unterschriebene Vollmacht mit notarieller oder behördlicher Beglaubigung vorlegen können.

Eigentumsänderungen durch Vererbung, Verkauf u. a. sind der Jagdgenossenschaft durch Vorlage der Urkunde bzw. Katastrerauszüge anzuzeigen.

Der Vorstand



**Jagdgenossenschaft des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Ertinghausen – Hardeggen**

Ertinghausen, den 14.03.2019

**Einladung**

**zur diesjährigen Jagdgenossenschaftsversammlung am Mittwoch, den 3. April 2019, um 19.30 Uhr im Hotel - Restaurant Illemann in Hardeggen, Lange Straße 32/34**

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
2. Feststellung der Anwesenheit der Jagdgenossen oder bevollmächtigten Vertreter und Beschlussfähigkeit der Genossenschaftsversammlung
3. Verlesen und genehmigen des Protokolls vom 24. April 2018
4. Bericht des Rechnungsführers über das Geschäftsjahr 2018/19
5. Wahl von 2 Kassenprüfern
6. Entlastungserteilung für den Rechnungsführer und Vorstand
7. Verwendung der Jagdpacht
8. Bericht des Jagdpächters über das Jagdjahr 2018/19
9. Sonstiges

Zu Beginn der Versammlung wird ein Essen gereicht.

Mit freundlichen Grüßen

Hartmut Lohmann  
(Vorsitzender)

Der Vorstand trifft sich bereits um 19:00 Uhr,



**SPIELPLATZFREUNDE ELLIERODE LADEN HERZLICH ZUM 8. ELLIERÖDER SPIELPLATZFEST EIN**

Liebe Kinder, Eltern, Großeltern, Tanten, Onkel, Freunde und Bekannte, auch in diesem Jahr heißt es am 1. Mai erneut: „Herzlich Willkommen zu unserem Spielplatzfest“ Euch erwartet neben unseren beliebten Angeboten wie Hüpf-

burg, Kinderschminken, Ballonkünstler, Planwagenfahrt,, Ponyreiten, Tombola und der Spielplatzolympiade viele weitere Kleinigkeiten zum entdecken und Bestaunen. Ein reichhaltiges und vielfältiges Speisen - und Getränkeangebot lädt neben den tollen Attraktionen zum verweilen ein. Wir freuen uns auf jeden einzelnen von Euch !



**NACHBERICHT ZUM ELLIERÖDER KARNEVALL**

**Marder Helau**

Die 5. Jahreszeit ist nun vorbei und wir wollen uns noch mal recht herzlich bei allen Aktiven und Helfern bedanken. Wir würden uns freuen wenn Ihr uns auch im nächsten Jahr unterstützt. Ihr habt ein tolles und abwechslungsreiches Programm auf die Beine gestellt. Am Kinderkarneval haben wir noch ein bisschen zu arbeiten.

Wir würden uns freuen wenn wir beim Kinderkarneval das Programm komplett mit unseren kleinen Nachwuchskarnevalisten gestalten können. Daher unsere bitte an die Eltern: Vielleicht können wir im kommenden Jahr mit Euch zusammen ein kleines, feines Programm mit den Kindern auf die Bühne bringen. Zusammen können wir das schaffen.

Marder Helau  
*Euer Elferrat Ellierode*



**COMBAT MUAY THAI**

Jeden Dienstag bieten wir im SV Blau Weiß Ellierode e.V. eine neue Sparte an. Unter der Leitung von Timm Lohmann, Anika Günther und Sebastian Meschke werden Karate, Selbstverteidigung, Muay Thai und Kickboxen an die Jugend weitergegeben. Wir würden uns freuen möglichst viele Kids auf den Geschmack zu bringen.

➔ 15:00-16:30 Uhr starten wir mit den mini Kids von 4-9 Jahren (zwei Trainer sorgen dafür, dass die kleinen und die älteren gesondert gefördert werden)

➔ 16:30-18:00 Uhr freuen wir uns auf die Großen von 10-16 Jahren (auch hier sorgen zwei Trainer für individuelle Förderung)

Über Voranmeldung auf der Seite [www.Ellierode.de](http://www.Ellierode.de), oder unter (0171) 346 19 27, oder per E-Mail: [info@combat8.comoder](mailto:info@combat8.comoder) auf facebook unter Combat 8 Muay Thai würden wir uns sehr freuen.

Wo: Ahornstraße 4 Ellierode



## FUCK DOATENSCHUTZ !

Kinners, nee, eck bin lesten Freedach taun Hoarputzer west. Eck bruke ne neje Woterwelle un ok miene Farve moste upfrischet werd`n. Dat Winterverchnügen staat anne un doa will eck nicht hinder Meiers Chrete torüje stoan. Ober dat is ne annere Jeschichte.

Jedenfalls secht miene Hoarmoakerin: „Chauen Dack Meta, jo, datt met diene Farve moaket wee cheern, ober do most irst noch unterschreeb`n, datt wee diene Daten uphejen un tau dienen Schutz nich wejer cheben dröwet.“ Eck segge: „Watt??? Erika, - sau hett miene Hoarmoakerin -, nu mach doch mol nich ssaun Wind ümme miene Doaten un wann eck tau deck choe un wecke Farve meck lett. Eck hewwe doch kaane Jehamnisse. Dä chance Frowenkries waat, wann eck taun Hoaremooaken choe un datt eck von „Diamant-Silber“ up „Mond-Staub 2.0“ ümmestiejen bin. Dä weetet alle, dat eck jeimpat und konfermeert bin, wee veele Marmeloae eck innekoket hewwe un watt eck chejen mien Rheuma innöhme. Nun bliew mol uppen Teppich un mok et nich sau spannend.“ Ober Vurschriften sind Vurschriften un so mosste eck nun dat Papejere unterschreeb`n.

Inne Oarbaat, doa cheebet se meck nich moal mehr dä Anschriften von dän Kollegens, weil ok dat jetz chanz jehaam is. Ne Koarten tau Hochtied oder tau Jenesunge oder wenn watt Klaanet burn wurd kannste nur noch schreejben, wenn deck dä Kollege sülmost siene Anschrift chifft. Denn moste nen vurher anraupen ober doartau brukeste siene Telefon-

nummer un denn stahd ha nich in Telefonbauk, siene Telefonnummer is nämlich jeham ...

Use Eva is nu in Kinderchoarn un dä Öldern wollen ne Watts-nu-all-Wia Chruppe chrünnen ober ok datt is komplizeert, weil nich jeder will dat Anschriften un Fotos von sien Kind wejer cheeben werd.

Dä Errsinn, datt seck dä Luije tau wichdich nöhmert nimmt sienen Loop. Bedenkendräjers wohön man gucket, un alle anneren moket stumm mee. Ober in meck, doa rejert seck Widerstand!

Wie mach datt wohl ennen, wenn aan jeder denket, ha möste seck vur den anneren schützen? Wo blifft denn dann dat Verdroen, dat dä annere aanen hülpen kann un aanen nich watt Slechtes will? Wenn eck Rouloaden moake (met Buukspeck und Ziepollen) un nen faanen Käsekauken backe (met düchdich Smand un Buddingspulver) denn seje eck doch nich: Joo, dat Rezepte kannste hebben ober do drafft et nich wejer cheebe`n. Watt soll datt denn? Soll doch jeder chawe Rouloaden un chawe Käsekaukens backen können.

Watt soll denn süst noch fur dä nächsten Chenarationen von össek overbleeb`n?

Un wenn eck nun uppen Winterverchnügen tanzen will, dann mott eck miene Rheuma-Dabledden innöhmen. Un wenn miene leddich sind, dann lange eck meck wecke von miene Noaboarsche Ilse. Datt nümmt dä chlieken, datt wätet wej von`n annern. Schitt up dän Doatenschutz!

Et chrüset jök joe Meta

Gudrun Stutz



## TSV GERMANIA GLADEBECK - TISCHTENNIS

### Damen/Kreisliga

Nach einem Unentschieden gegen Brunsen und einem Sieg in Altgandersheim steht die Damenmannschaft weiterhin auf dem Relegationsplatz.

Allerdings befinden sich einen Punkt dahinter die Abstiegsplätze an. Es bleibt also weiterhin spannend.

TSV Gladebeck	-	TSV Brunsen	5:5
SV Altgandersheim	-	TSV Gladebeck	4:6

### 1. Herren/2. Kreisklasse

Nach der unglücklichen Niederlage gegen Westerhof ist die 1. Herren auf Rang 5 abgerutscht. Aber trotzdem ist der Relegationsplatz noch in Reichweite. Die nächsten Spiele werden richtungweisend sein.

TSV Gladebeck	-	MTV Westerhof II	4:7
---------------	---	------------------	-----

### 2. Herren/3. Kreisklasse

Nachdem die 2. Herren in Wachenhausen schon 0:6 hinten

lag, verlor sie am Ende unglücklich mit 5:7. Ein Unentschieden wäre immens wichtig gewesen.

3 Tage später machte es unsere Mannschaft im Heimspiel gegen Hillerse besser. Hier gelang ein 7:5 Sieg. Auch hier bleibt es spannend im Kampf gegen den Abstieg.

TSV Wachenhausen III	-	TSV Gladebeck	7:5
TSV Gladebeck	-	SG Hillerse	7:5

### 3. Herren/4. Kreisklasse

Die Lage der 3. Herren ist für die Mitspieler sicherlich frustrierend, aber das Spielerische und Berufliche lässt zur Zeit nicht viel mehr zu. Hier wird sicherlich erst in der nächsten Saison mit positiven Ergebnissen zu rechnen sein. Positiv sind aber der eine oder andere Einzel- bzw. Doppelerfolg.

FC Lindau II	-	TSV Gladebeck	7:1
TSV Elvershausen IV	-	TSV Gladebeck	7:1

A. Meyer-Metzlaff



## OSTERFEUER GLADEBECK 2019

Sicherlich gibt es sehr viele Osterfeuer in unserer Umgebung. Aber keines dieser Osterfeuer kann das bieten, was es nur beim Gladebecker Osterfeuer gibt. Wir laden Sie herzlichst ein am **Ostersamstag, den 20. April** zu unserem Gladebecker Osterfeuer am alten Sportplatz zu kommen, denn nur dort haben Sie einen wunderschönen Blick über`s Leinetal. Kommen Sie noch vor Einbruch der Dunkelheit und genießen Sie die herrliche Aussicht. Bei klarer Sicht können Sie bis in den Harz schauen. Es lohnt sich! Kommen Sie mit ihrer Fami-

lie, Freunden und Nachbarn. Für das leibliche Wohl sorgt unsere Feuerwehr. Sobald die Dunkelheit heranzieht, wird das Osterfeuer durch unseren Brandmeister Michael Koffre und unseren Bürgermeister Lothar Becker entzündet.

### Holzlieferung-Osterfeuer

Für das traditionelle Osterfeuer können am Sonnabend, den **13. April** und am **20. April**, jeweils in der Zeit von **8 Uhr bis 14 Uhr** Buschwerk, Sträucher und Baumschnitt unter Aufsicht der Feuerwehr am alten Sportplatz angeliefert werden.

gez. Michael Koffre, Ortsbrandmeister und Ortskommando



## ÖKOLOGISCHE GRUPPE GLADEBECK

### Einladung

### zur zweiten naturkundlichen Frühjahrswanderung

Seit unserem ersten Wandertermin im März hat sich in Wald und Flur die Vegetation deutlich verändert und auch die Artenvielfalt der Vögel ist durch die Rückkehr der meisten Zugvögel größer geworden.

Wir wollen Vögel an ihren Stimmen und ihrem Aussehen erkennen lernen und erfahren, welche Pflanzen und Gehölze um uns herum blühen und sprießen.

Das Gebiet oberhalb von Gladebeck eignet sich sehr gut dazu.

Das Treffen für die zweite Wanderung (Dauer ca. 1 ½ Stunden): Samstag, den 20. April 2019 um 7:00 Uhr Gladebeck, Ecke Wanneweg/Weinbergstraße Evtl. ist warme Kleidung zu empfehlen und, wenn vorhanden, vergessen Sie ihr Fernglas nicht.

Bei Dauerregen findet die Veranstaltung nicht statt.

Für Rückfragen: 05505-5577



**FRAUENTREFF DER KATH. KIRCHE ST. MARIEN HARDEGSEN  
Frühjahrsbasteln**

Willkommen im Nagelstudio. Eine große Ansammlung von Nagellacken in allen Farben, die es gibt, begrüßte uns beim Frühjahrsbasteln. Oh, was wird das denn??? Oh je, so eine Feinarbeit, ähnlich wie bei einem Goldschmied. Das kriegen wir nicht hin!!! Wie sollen denn die Ergebnisse aussehen??? Schneidet einen Feindraht auf 50 cm ab, wickelt ihn 5mal um einen Kugelschreiber, fixiert das Ganze mit mehreren Umdrehungen, formt und fixiert jede einzelne Blüte, wickelt den Stängel hinunter, fügt ein Blatt auf diesem Weg ein und fertig ist das Blütenmeer! Zuletzt - und da kamen die Nagellacke ins Spiel - wurden wunderschöne Blüten daraus. Was für eine geniale Idee. Am Ende des Abends war aus der Mischung von Nagelstudio und Goldschmied ein Traum von Blumenstrauß entstanden, der nicht verwelkt. Danke an Mellie.

Wir arbeiten mit Hochdruck an einer Idee für einen Stand am kath. Pfarrfest im August 2019. Beim nächsten Treffen sammeln wir alle Einfälle und versuchen daraus ein Projekt auf die Beine zu stellen. *M. Bauer*



**VERANSTALTUNGEN DER BAHÁ'Í-GRUPPE HARDEGSEN UND NEUE INTERNETSEITE**

Der Religionsstifter Bahá'u'lláh ruft alle Menschen auf: „Verbring die kostbaren Tage eures Lebens damit, die Welt zu bessern.“ Unter diesem Motto möchten auch die Bahá'í ihren Teil für ein offenes, lebenswertes Hardegsen beitragen – mit interreligiösen Andachten, interessanten Gesprächen, Beteiligung an Märkten zu gemeinnützigen Zwecken, geselligen Spieleabenden und immer einer guten Tasse Tee. Bahá'í glauben, dass alle Religionen von Gott kommen, der immer wieder seine Botschaft offenbart – angepasst an die Bedürfnisse und das Verständnis der Menschen der jeweiligen Zeit. Sie lesen daher nicht nur in den Schriften Bahá'u'lláhs, sondern verstehen bspw. auch Bibel und Koran als Heilige Schriften. Die Bahá'í-Gruppe Hardegsen lädt alle Interessierten jeden ersten Mittwoch im Monat, 19 Uhr, zur interreligiösen Andacht in der Eichendorffstr. 3 ein – ausgenommen an gesetzlichen Feiertagen.

Außerdem zum Vormerken: Am 28. April 2019 findet anlässlich des höchsten Bahá'í-Feiertags, des Ridvan-Fests, wieder ein gemütlicher Brunch statt. Weitere aktuelle Einladungen und Informationen können dem neuen Internetauftritt unter <http://hardegsen.bahai.de> entnommen werden. Zur besseren Planbarkeit wird bei allen Veranstaltungen um Anmeldung an [hardegsen@bahai.de](mailto:hardegsen@bahai.de) oder unter 05505/8469880 gebeten.

Hintergrund:

Der Stifter der Bahá'í-Religion, Bahá'u'lláh, lebte und lehrte im 19. Jahrhundert im Iran und dem Osmanischen Reich. Seine Lehren umfassen alle Grundfragen menschlicher Existenz. Im Mittelpunkt seiner Lehren steht der Gedanke der Einheit der Menschheit als Grundlage für eine globale Friedensordnung, die die Vielfalt der Menschen, Völker und Kulturen willkommen heißt. „Die Erde ist nur ein Land, und alle Menschen sind seine Bürger.“, verkündete Bahá'u'lláh vor über 100 Jahren.

Heute leben rund 6000 Bahá'í in vielen Städten und Gemeinden Deutschlands. Sie sind als Gruppen oder Gemeinden in der Bahá'í-Gemeinde in Deutschland K.d.ö.R. organisiert und wählen ihre Vertreter\*innen in regelmäßigen Abständen. Zu den wichtigsten Aktivitäten lokaler Gemeinden und Gruppen zählen Andachtsversammlungen, Jugendarbeit, Kinderklassen, Studienkreise und Gemeindeaktivitäten wie das Neunzehntagefest oder Bahá'í-Feiertage. Ansprechpartner\*innen für Pressemitteilungen der Bahá'í Hardegsen:

Hanna & Sören Bludau, Tel. 05505-8469880, [hardegsen@bahai.de](mailto:hardegsen@bahai.de)



**Bahá'í-Gruppe Hardegsen**

Teil der Bahá'í-Gemeinde in Deutschland, K.d.ö.R.

Wendigkeit die Lebenskreise Tag um Tag, Geben und Nehmen, die Welt zu bessern

**Veranstaltungen  
im ersten Halbjahr 2019**



- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 2. Januar, 19 Uhr:    | Interreligiöse Andacht  |
| 6. Februar, 19 Uhr:   | Interreligiöse Andacht  |
| 6. März, 19 Uhr:      | Interreligiöse Andacht  |
| 3. April, 19 Uhr:     | Interreligiöse Andacht  |
| 28. April, 10:30 Uhr: | Ridvan-Feier mit Brunch |
| 8. Mai, 19 Uhr:       | Interreligiöse Andacht  |
| 5. Juni, 19 Uhr:      | Interreligiöse Andacht  |



**SCHÜTZENVEREIN HARDEGSEN E.V. VON 1748**

Am 22.02.2019 fand unsere diesjährige 52. Jahreshauptversammlung statt.

**In Ihren Ämtern bestätigt wurden:**

- Der 1. Vorsitzende Gerhard Müller
- Die Schriftführerin Manuela Kimmel
- Der Fahnenträger (Tradition) Heinz-Georg Schäpers
- Der Fahnenträger (Jugend) Jürgen Kerwin

**Für langjährige Mitgliedschaft wurden geehrt:**

- 15 Jahre Mitgliedschaft  
Karin Dietrich - Angela Heise
- 25 Jahre Mitgliedschaft  
Holger Schley - Tobias Ebmeyer
- 40 Jahre Mitgliedschaft  
Hedwig Gärner - Hans-Joachim Gärner - Jörg Lindigkeit  
Marion Wolf

**50 Jahre Mitgliedschaft**

- Heidemarie Denker - Gisela Heise - Ursula Johansson
- Hanna Neufeld - Heinz-Georg Schäpers

**Als Trainingsbeste wurden mit einem Pokal geehrt:**

- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| (Luftgewehr Auflage)    | 1. Platz Herbert Traupe    |
| 2. Platz Benno Gallandt | 3. Platz Heinrich Holzborn |
| (Luftpistole)           | 1. Platz Werner Herbst     |

**Wir haben neue Vereinsmeister 2019:**

<u>Luftpistole</u>		
Senioren	Werner Herbst	354 Ringe
Schützen	Stefan Kimmel	357 Ringe
<u>Luftpistole Auflage</u>		
Senioren	Thomas Beckmann	288 Ringe
<u>Luftgewehr Freihand</u>		
Schützen	Olaf Wolf	352 Ringe
Damen	Marion Wolf	353 Ringe

Luftgewehr Auflage

Jugend	Alexandra Wolf	272 Ringe
Senioren 0 männl.	Olaf Wolf	292 Ringe
Senioren I weibl.	Marion Wolf	288 Ringe
Senioren II männl.	Heinz-Georg Schäpers	282 Ringe
Senioren IV weibl.	Rosel Holzborn	258 Ringe
Senioren IV männl.	Herbert Traupe	266 Ringe
Senioren V weibl.	Ursula Zinserling	266 Ringe
Senioren V männl.	Heinrich Holzborn	284 Ringe

**Allen nochmals herzlichen Glückwunsch!**

**Osterschießen**

Zu unserem Osterschießen am Gründonnerstag, 18.04.2019, laden wir hiermit recht herzlich ein. Beginn ist um 19:00 Uhr im Schützenhaus mit einem Imbiss.



**HARDEGSER MÜNZ- UND BRIEFMARKENFREUNDE VON 1976 E.V.**

Bericht über die Jahreshauptversammlung vom 12.03.2019.

Im Vereinsraum im Burgstall konnte Vorsitzender Horst Hoppe den kleinen Kreis der aktiven Sammlerinnen und Sammler begrüßen. Der Hardegser Verein kann auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Gut besuchte Vereinsabende, z.T. mit interessanten philatelistischen Vorträgen, und ein Tag der jungen Briefmarkenfrende im Ferienspaß der Hardegser Jugendpflege waren die Höhepunkte des Jahres 2018.

Die Neuwahlen brachten keine Veränderungen:

Vorsitzender bleibt Horst Hoppe, Stellvertreter Siegfried Langner, Schriftführer Volkert Nielsen.

Horst Hoppe konnte an Michael Blettner eine Urkunde für 40jährige Mitgliedschaft überreichen. Geehrt wurden auch Emmy Hoppe (25 Jahre) und Volkert Nielsen (15 Jahre).

Im Juni 2019 wird es eine Jugendveranstaltung des Vereins im Gemeindehaus der Hardegser katholischen Kirche geben. Die Aktion wird im Zusammenhang mit einem Bücherflohmarkt der katholischen öffentlichen Bücherei durchgeführt. Einzelheiten werden noch bekannt gegeben.



*Michael Blettner wird geehrt!*



**BRANDSCHUTZERZIEHUNG IN HARDEGSEN**

Was ist zu tun, wenn es mal brennt?

Mit dieser Frage haben sich an zwei Tagen die Kinder aus Hardeggen auseinandergesetzt.

Am 26.02.19 kamen 21 Kinder zwischen 6 und 10 Jahren zur Feuerwehr Hardeggen. Diese hatte in Zusammenarbeit mit dem Familientreff Hardeggen „Klatschmohn“ e.V. zu einem Brandschutzerziehungsnachmittag eingeladen. Begonnen hat der Brandschutzerzieher Teuteberg mit ein paar Experimenten mit dem Feuer. Was brennt schneller Papier oder Pappe? Wie sieht es mit unserer Kleidung aus und brennt auch ein Teddybär? Interessierte und aufgeweckte Kinderaugen haben das Verbrennen der einzelnen Materialien beobachtet. Natürlich wurde auch geklärt, wo diese Materialien zu Hause überall auftauchen und was passiert, wenn diese in Brand geraten. An einem Rauchdemonstrationshaus, ähnlich eines Puppenhauses, wurde bildlich gemacht, wie sich Rauch verhält und wie wichtig Rauchmelder in der Wohnung sind. Auch das Verhalten in einem brennenden Gebäude und das Absetzen des Notrufes wurde mehrmals wiederholt. Danach ging es runter in die Fahrzeughalle. Dort wartete bereits Kamerad Tanz auf die Kinder. Dieser legte vor den Augen der Kinder die Einsatzkleidung an, inkl. Pressluftatemgerät, um zu zeigen, mit welchen Sachen ein Feuerwehrmann in ein brennendes Haus geht. Natürlich durfte alles selbst einmal angefasst und anprobiert werden. Die Kinder stellten fest, dass die Kleidung ganz schön schwer ist. Im Anschluss wartete schon eine der wenigen Feuerwehrfrauen draußen auf die Kinder am Rüstwagen. Sie erklärte den Kindern das Fahrzeug und zeigte auch das Versteck für Teddys, welche Kinder bei einem Brand oder Verkehrsunfall erhalten. An einem anderen Fahrzeug erklärte der Feuerwehrmann Körner, wie die Feuerwehr mit einer Schere umgeht und was diese damit alles machen können. Nach 2 ½ Stunden durften die Kinder nun auch endlich in die Fahrzeuge reinklettern und sich dieses von innen anschauen.

Am 27.02.19 konnten sich die Kinder im Alter von 3-5 Jahren in den Räumlichkeiten des Familientreffs mit der Brandschutz-

erziehung beschäftigen. 13 Kinder haben dort zwei Feuerwehrmänner aus Katlenburg-Lindau kennengelernt. Diese sind speziell ausgebildet für die Brandschutzerziehung mit kleinen Kindern. Sie hatten auch einen Ehrengast dabei: die Brandschutzerziehungspuppe namens Bodo. Bodo erzählte den Kindern, dass man sich bei einem Feuer nicht verstecken darf und dass es Gutes und Böses Feuer gibt. Außerdem hatten die Brandschutzerzieher Helmold und Wolter ein Riesen-Puzzle dabei, welches den Kindern zeigte, was die Feuerwehr sonst noch für Aufgaben hat. Durch die vielen neugierigen Fragen und spannenden Antworten, war die eine Stunde wie im Flug vorbei. Die Kinder bekamen zum Abschluss noch ein kleines Pixi-Buch und natürlich den Kinderfinder für Ihre Kinderzimmertür, welche Sie Ihren Eltern beim Abholen stolz zeigten und berichteten, wo man diesen hin kleben muss und warum.



Der Familientreff Hardeggen bedankt sich für die gute Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Hardeggen und den Brandschutzerziehern aus Katlenburg-Lindau.

**Eselsmarkt** in Hardeggen  
14.04.2019

Aus Wolfs Food-Mobil:

**Enten Burger**

**Pulled Pork**

*Ehrlich saftig*

**Wolfs Burger**

Besuche uns auf Facebook:  
[www.facebook.com/SaftigeWolfsBurger](http://www.facebook.com/SaftigeWolfsBurger)

Am Anger 4 · 37181 Hardeggen · Telefon 05505-959 80 37

**Einladung zum Elektrozaun-Servicetag**

horizont AGRAR

Weidezauntechnik

Lassen Sie sich beraten!

Ein Spezialist prüft für Sie unverbindlich am Freitag, den 05.04.2019 von 10.00-17.00 Uhr alle Fabrikate von Elektrozaungeräten.

- Gartenbedarf
- Motorgeräte
- Schlüsseldienst
- Schrauben
- Werkzeuge
- Tiernahrung
- Weidezaunprogramm

Verkaufsoffener Sonntag am 14. 4. 2019

**10% Nachlass auf das gesamte Sortiment.**  
(außer Sonderangebote und Sonderpreisvereinbarung)

• Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Grüner Laden**

Am Kurpark 1 · 37181 Hardeggen · Krull GmbH  
Tel. 05505-2432 · Fax 2725

[www.gruener-laden-krull.de](http://www.gruener-laden-krull.de)

**EAM**

Deine **REGION**,  
Dein **VERSORGER**,  
Dein **ANSPRECHPARTNER**

**Kundenservicebüro Hardeggen:**  
Letznerstraße 7 | 37181 Hardeggen  
Telefon: 05505 99902380

**Öffnungszeiten:**  
Di: 10:00-15:00 Uhr  
Do: 12:00-16:00 Uhr

„Der Wechsel zur EAM ist ganz einfach. Ich berate Sie gerne persönlich über unsere Strom- und Gas Tarife.“

Christian Knebel

[www.EAM.de](http://www.EAM.de)



**ESELMARKT 2019**

**AM SONNTAG, DEN 14. APRIL 2019 VON 11 - 18 UHR**

Der Countdown läuft: Nur noch wenige Tage bis zum Großevent!!! ESEL = Eine Stadt Erbringt Leistung  
Der 8. ESELMARKT am Sonntag, den 14. April 2019 von 11 bis 18 Uhr verwandelt Hardegsen vom REWE-Markt über MÖBEL-BAUER, durch die gesamte Innenstadt, entlang der ganzen Langen Straße, im Bürgerpark bis zum Grünen Laden Krull in eine große Festmeile.  
Pastor Bernd Ranke mit seinem Team beginnt um 11 Uhr mit dem Ökumenischen Gottesdienst auf der Bühne im Bürgerpark, anschließend wird der Vorstand der Gemeinschaft der Selbstständigen Hardegsen (GSH) zusammen mit Bürgermeister Michael Kaiser den ESELMARKT offiziell eröffnen.  
Die GSH bietet an diesem verkaufsoffenen Sonntag ein umfangreiches Bühnen- und Rahmenprogramm mit Live Musik für Groß und Klein sowie besondere kulinarische Genüsse an. Als besondere Attraktionen wird Eselbier aus Wetzlar von den FREUNDEN von Hermann e.V. angeboten, am Eselsbrunnen gibt es eine große Tombola. Es gewinnt jedes Los, nach dem Motto: Hardegsen, immer ein Gewinn!!! Neu in diesem Jahr ist eine zweite Bühne am Freibad auf der Einmündung in Richtung Kurpark, wo Musik- und Tanzdarbietungen gezeigt werden. Von dieser Bühne II starten um 14 Uhr die Schottenröcke einen musikalischen WALK durch die gesamte Innenstadt bis hin zur Bühne I.

Ein großer Flohmarkt wird im Bürgerpark veranstaltet. Mancher Besucher findet endlich das, was er schon lange gesucht hat.

ALLE Besucher und Besucherinnen haben die Möglichkeit, sich in den geöffneten Geschäften über die Angebotsvielfalt zu informieren, manches Schnäppchen zu machen und an den unterschiedlichsten Aktionen teilzunehmen. Wer noch keinen Miniatur ESEL hat, kann diesen bei MÖBEL-BAUER erwerben.

Die Feuerwehr wird die Besucher zu den Parkplätzen einweisen und vom Großraumparkplatz: Am Wildpark ist ein kostenloser Shuttledienst in die Innenstadt eingerichtet!

Sie sind ALLE herzlich eingeladen: Hardegsen immer ein Gewinn!!!

Kontakt:

Gemeinschaft Selbstständiger Hardegsen e.V. (GSH)  
Monika Bauer, Pressewartin, Tel. 05505-2404  
Bernd Ranke, Vorsitzender, Tel. 05505-9590671  
www.gsh-hardegsen.de



Gemeinschaft Selbstständiger  
**Hardegsen**

**Sie haben nichts zum Anziehen? Wir schon!**  
Nutzen Sie den Eselmarkt und schauen Sie rein.  
**Tolle Aktionsangebote!**

*Anziehend*  
Inhaber: Elke Zebig

Lange Straße 29 · Hardegsen

**CECIL** **OOZOO**  
Street One

PFLEGE SO, WIE DU SELBST GEPFLEGT WERDEN MÖCHTEST.

*Pflegedienst Hardegsen GmbH*

- Grundpflege: Körperpflege, Mobilisation, Lagerung
- Bandagenpflege nach ärztl. Verordnung
- Pflegeberatungsbesuche
- Sturzregulation / Palloppflege
- hauswirtschaftliche Tätigkeiten
- Begleitung: Arzt, Fitness, Einzelbesuch
- Urlaubsvertretung für pflegende Angehörige
- Demenzbetreuung

www.Pflegedienst-Hardegsen.de

ZU HAUSE SEIN HEIßT SICH GEBORGEN FÜHLEN.

HARDEGSEN | Vor dem Tore 2 | Telefon 05505-509262

Mietwagen **P** ein

**Personen- und Krankenbeförderung** *Du bist eine gute Alternative!*

Wir fahren Sie von A(rzt) bis Z(ug)

- zur Strahlentherapie
- zur Chemotherapie
- zur Dialyse
- Rollstuhltransport
- Flughafentransfer
- Kurierfahrten

Gebührenfrei anrufen unter:  
**0800-9 222 777**

Kreatives Fliesenhandwerk

rüdiger **ptak**  
fliesenlegermeister

Michael-Prätorius-Str. 4  
37154 Northeim  
Fon 05551/908807  
Fax 05551/9083975  
Mobil 0173-5274086  
e-mail: r.ptak@t-online.de



**MITGLIEDERVERSAMMLUNG DES SOVD-ORTSVERBANDES HARDEGSEN AM 23. FEBRUAR 2019**

Der Vorsitzende Otto Fischer begrüßte die Mitglieder des Ortsverbandes und die teilnehmenden Gäste, Herrn Bürgermeister Kaiser, Frau Schrader vom DRK und Herrn Hoppe von der AWO. Der Kreisverband Northeim war durch die Kreisfrauensprecherin, Frau Kulp aus Hettensen vertreten.

Nach dem Gedenken der Verstorbenen sprach Herr Bürgermeister Kaiser Grußworte.

In seinem Jahresbericht gab Fischer einen Überblick über die Aktivitäten des Ortsverbandes. Erfreulich ist, dass die Mitgliederzahl auch dank der neuen Mitgliedschaften weiterhin über 300 liegt. Es wurde über die Informationsveranstaltungen berichtet: So informierte Herr Schubert vom Präventionsteam der Polizei über Trickbetrug. Frau Wehmacher vom Senioren- und Pflegestützpunkt des Landkreises berichtete von den Erfahrungen: Ein Jahr nach der Pflegereform. Einen Erfahrungsaustausch gab es darüber, wenn Haushaltshilfen aus Osteuropa dabei helfen die Pflege im eigenen Haushalt zu ermöglichen.

Die beiden Spargelfahrten waren gut besucht und führten nach Uchte und zum Kaffeetrinken ans Steinhuder Meer. Die Tagesfahrt ging nach Bad Frankenhausen mit Besuch des Panoramamuseum zum Bauernkriegsgeschehen (Spitzname Elefantenklo). Auf der Rückfahrt Station im Traditionscafé Schnibbe in Bad Lauterberg.

Erstmals stand der Besuch eines Weihnachtsmarktes auf dem Programm. Die Fahrt nach Goslar wurde von allen Teilnehmern genossen. Also ein Erfolg.

Gemeinsam mit den anderen Verbänden der Seniorengemeinschaft Hardeggen hatten wir die Fahrten ins Stockmacherdorf Lindewerra und zum Kloster Drübeck im Nordharz. Beim gemeinsamen Kaffeetrinken in Wernigerode kam eine Gruppe aus Stolberg dazu, die dann auch an der Stadtbesichtigung teilnahm. Zum Programm gehörte auch der Grillnachmittag im Gasthaus Hichert in Trögen.

Der Ortsverband ist in der Trägeregemeinschaft für die Kleiderstube „Galant aus 2. Hand“. Die Kleiderstube hatte wieder ein sehr erfolgreiches Jahr 2018 absolviert. Bei der Wunschbaumaktion anlässlich des Weihnachtsmarktes wurden wieder kleine und große Wünsche von Kindern und Senioren erfüllt. Bei 2 Wünschen konnte der SoVD durch gespendete Gutscheine mithelfen. Die Leitbildgruppe „Jung & alt“ hat wieder etliche kleine Neubürger mit Willkommenspaketen begrüßt. Am Volkstrauertag fand nach Gottesdienst und Gedenkfeier am Ehrenmal eine kleine Ausstellung statt mit dem Thema „100 Jahre Ende des 1. Weltkrieges“, bei deren Gestaltung der SoVD mithalf. Der Tag wurde mit einer Kaffeetafel beschlossen.

Wegen des sich überschneidenden Termins kam keine gemeinsame Adventsfeier mit den Stolbergern zustande. Es waren aber kleine Delegationen aus Stolberg und Hardeggen jeweils in der Partnerstadt.

In der Versammlung wurden Ehrungen für langjährige Mitgliedschaften vorgenommen. Die Übergabe der Urkunden und Präsente für 40-jährige Mitgliedschaft für Kurt Meißner und Werner Herre wurde nachgeholt.

Von den anwesenden Jubilaren wurden Otto Fischer, Elvira Götte, Klaus Gust und Anke Warzok für 10-jährige Mitgliedschaft geehrt.

Auf eine langjährige ehrenamtliche Tätigkeit konnten Eberhard und Regina Dreiwes, Otto Fischer und Klaus Kliemig (5 Jahre) sowie Gudrun Düvel und Brigitte Paul (15 Jahre) zurückschauen. Die Ehrungen für Ehepaar Dreiwes und Gudrun Düvel wurden nachgeholt.

Es gratulierten auch Frau Kulp vom SoVD-Kreisvorstand und Bürgermeister Kaiser.

Nach einem kurzen Ausblick auf das Programm 2019 ging die Versammlung zu Ende.



*Frau Kulp, Frau Warzok, Frau Götte, Herr Fischer, Herr Gust, Frau Paul, Herr Kaiser*



*Frau Kulp, Herr Kliemig, Herr Fischer, Frau Paul, Herr Kaiser*



**„ARBEITSUNFÄHIG – ERWERBSGEMINDERT – WAS NUN?“**

Unter diesem Titel referierte Frau Katharina Lorenz, Sozialberaterin beim SoVD-Landesverband Hannover im Rahmen einer Informationsveranstaltung des SoVD-Ortsverbandes Hardeggen.

Das Risiko, während der Berufstätigkeit über einen längeren Zeitraum zu erkranken, ist keine Seltenheit. Die Referentin ging in ihrem Vortrag auf die Pflichten der Arbeitnehmer ebenso wie sich deren Versorgung gestaltet. In einem weiteren Teil wurde dargestellt welche Absicherungen nach Ablauf der Zeit des Krankengeldbezugs gewährt werden. Neben der

Möglichkeit der Wiedereingliederung in den früheren Beruf wurde die Beantragung und Gewährung einer Erwerbsminderungsrente geschildert.

Im Verlauf des Abends wurde deutlich, welche Rechte dauerhaft erkrankte Arbeitnehmer haben und dass es auch Stolperfallen in diesen komplexen Themen des Sozialrechts gibt. Die interessierten Teilnehmer kamen zur Erkenntnis, dass es sinnvoll ist rechtzeitig kompetente Beratung einzuholen.

Die Organisatoren der Veranstaltung waren sich einig, dieses Informationsangebot für Noch-Berufstätige mit weiteren Themen fortzusetzen. Dazu wird rechtzeitig eingeladen.





## Strick - CAFÈ

**Sie stricken gern!**  
 Sie möchten sich **nett unterhalten**,  
 neue Leute kennen **lernen**?  
 Hier ist **für jeden und jede** etwas dabei!  
 Wir treffen uns jeden letzten Donnerstag im Monat.

Auch 2019 geht es wieder weiter mit dem Handarbeiten:

- 28. Februar
- 28. März
- 25. April
- 23. Mai (eine Woche vor Himmelfahrt)
- 27. Juni

**Gestrickt und geklönt wird von  
 15.00-17.00 Uhr  
 im Burgstall der Burg Hardeg.**

Bei Fragen wenden Sie sich an die Familien- und Generationenbeauftragte der Stadt Hardegensen erreichbar unter 05305/ 503-45.



**VERSCHÖNERUNGS- UND HEIMATVEREIN  
 HARDEGSEN E.V. VON 1885**

**Klönnachmittag im „Hotel Ille mann“**

Zum 70sten Klönnachmittag mit plattdeutschen Einlagen laden wir alle Mitglieder, Freunde und Interessierte recht herzlich ein. Wir treffen uns Mittwoch den 03. April 2019 von 15:00 bis 17:00 Uhr im „Hotel Ille mann“. Unser Thema lautet Frühlingszeit – Osterzeit. Für kurze Beiträge aus den Reihen der Gäste würden wir uns freuen.

*Ulla Zinserling & Brunhilde Friedebold*

**DIE HEIMSPIELTERMINE DER MÄNNLICHEN UND  
 WEIBLICHEN JUGEND DER JSG HARDEGSEN**



**A-Junioren**

Mi. 24.04.18:30 Uhr Sportplatz Gladebeck  
 JSG Weper 1 - JSG Weper 2

**E-Junioren**

Do. 25.04.17:30 Uhr Sportplatz Hardegensen  
 JSG Hardegensen - SCW Göttingen

**D- Juniorinnen**

Sa. 27.04. 10:30 Uhr Sportplatz Hardegensen  
 JSG Hardegensen - FC Merkur Hattorf

**A-Junioren**

13:00 Uhr Sportplatz Gladebeck  
 JSG Weper 1 - JSG Gandersheim/Harriehausen





## TISCHLERMEISTER SVEN WIPPERFELD

Parkett • Fenster • Türen • Treppen

**Ihr Spezialist  
 für Holzfußböden**

**Buchenweg 43  
 37186 Moringen  
 Tel.: 05554 99 58 85 8  
 Mobil: 0160 68 24 36 9**

**www.wipperfeld.com  
 info@wipperfeld.com**



## Einzelnachhilfe zu Hause

**INFRA TEST**  
DEUTSCHLANDS  
 BESTE  
 NACHHILFELEHRER  
**GUT (1,8)**

- ✓ alle Fächer
- ✓ alle Klassenstufen
- ✓ alle Schulformen
- ✓ erfahrene Nachhilfelehrer
- ✓ persönliche Beratung
- ✓ individuelle Termine
- ✓ hohe Erfolgsquote

Der gute Weg  
 zu besseren Noten



# ABACUS

(05551) 91 42 26  
 (05505) 75 99 790  
 (05554) 49 79 189

[www.abacus-nachhilfe.de](http://www.abacus-nachhilfe.de)

Liebe Leserinnen und Leser unseres Hardegser Stadtgeflüsters,

es liegt uns sehr am Herzen, an dieser Stelle einmal „Danke“ zu sagen!

Dankeschön für die vielen Zuschriften, Anrufe und lieben Wünsche, die uns nach dem Erscheinen unserer ersten Ausgabe des Stadtgeflüsters von Ihrer Seite erreicht haben.

**Wir haben uns wirklich sehr darüber gefreut!**

Anja & Carsten Twele



Dipl.-Ing. (FH) Anja Tute-Twele

Wir wünschen Ihnen  
 wunderschöne Osterfeiertage!



**ROSENMTAGSSTURM  
IN DER SPORTHALLE AM GLADEBERG**

Während draußen Sturmtief „Bennet“ sein Unwesen getrieben hat, stürmten auch 150 kleine Närrinnen und Narren unter anderem verkleidet als Elfen, Schmetterlinge, Meerjungfrauen oder Piraten, Indianer sowie Fußballer die Hardegser Sporthalle, um den Kinderkarneval zu feiern. Nach einer schwungvollen Begrüßung mit Schwungtuch und Luftballons von Moderatorin Kristin König, Vorsitzende der Sportjugend im Hardegser Sportverein (HSV), feierten die Kids ausgelassen die fünfte Jahreszeit. Auf dem diesjährigen Programm, das die Sportjugendvorsitzende gemeinsam mit der Vorsitzenden des Familientreffs Klatschmohns, Mona Ziaja, sowie der Stadtjugendpflegerin der Stadt Hardeggen, Holle Nielebock, zusammengestellt hat, standen neben dem Hula-Hoop-Reifen-Wettbewerb auch verschiedene Mitmachtänze sowie Auftritte Hardegser Tanzgruppen auf dem Programm. Zu Beginn des stürmischen Nachmittags durfte das Publikum den Bibi & Tina-Tohuwabohu-Tanz der drei- bis sechsjährigen Tanzmäuse des Hardegser Sportvereins sehen. Hier ritten zwölf Mädels verkleidet als Bibi auf ihren Stockpferden durch die Halle und präsentierten anschließend ihren Showtanz. Eine weitere Aufführung war der Ballettauftritt der zwei Ballettgruppen unter Leitung von Svetlana Pogorelova. Ein Highlight bot an diesem Nachmittag auch der dritte Beitrag. Die „Panzerknacker“ zeigten mit einem Medley einen Banküberfall und heizten mit ihrem Auftritt die Stimmung nochmal richtig an. Die kleinen Gäste bekamen an diesem Nachmittag also alles geboten, was eine gute Karnevalsveranstaltung ausmacht. Sie konnten in der Sporthalle natürlich turnen,

toben und tanzen, um die fünfte Jahreszeit in diesem Jahr zu verabschieden. Fehlen durfte natürlich nicht eine Polonäse durch die Sporthalle. Musikalisch wurde der Nachmittag durch Alleinunterhalter Kalle begleitet. Die Organisatoren bedanken sich neben den fleißigen Helfern vor allem bei den Kindern, die diesen großartigen Nachmittag möglich gemacht haben. Bis zum nächsten Jahr, mit einem kräftigen Hardeggen Helau!



**MIT DEM RAD ZUR ARBEIT**

-Anzeige-

Es gibt viele gute Gründe, mit dem Rad zur Arbeit zu fahren. Deshalb bietet die AOK seit mehr als 17 Jahren die bei vielen Hunderttausend Radlern beliebte Aktion „Mit dem Rad zur Arbeit“ an.

1. Rad fahren beugt Krankheiten vor  
Wer in die Pedale tritt, tut seinem Körper etwas Gutes. Denn körperlich aktiv zu sein, verhindert Krankheiten und kann sogar das Leben verlängern. Laut Weltgesundheitsorganisation (WHO) reichen dazu 30 Minuten moderate Bewegung pro Tag, am besten in Blöcken von je zehn Minuten.

2. Regelmäßiges Radeln schont Gelenke und Rücken  
Nicht nur Bewegung allein wirkt sich positiv aus. Radfahren schont Knie und Rücken, weil Radfahrer ihr Körpergewicht auf Sattel und Lenker verteilen. Mit regelmäßigem In-die-Pedale-Treten kräftigt der Fahrer die Muskulatur und produziert vermehrt Gelenkschmiere, die als Flüssigkeitsfilm den Spalt zwischen den Knochen ausfüllt. Das wirkt ähnlich wie beim Fahrradkettenöl: Dadurch bleibt das Gelenk geschmeidig. Zudem kräftigt die Bewegung die Muskulatur, wodurch Wirbelkörper und Bandscheibe besser gestützt werden. Deshalb gehört Fahrradfahren auch zu den Sportarten, die besonders rückenschonend sind.

3. Radfahren ist gut für die Psyche  
Radeln tut nicht nur dem Körper, sondern auch der Seele gut. Wie bei anderen Sportarten auch, schüttet das Gehirn Endorphine und Serotonin aus. Diese Glückshormone heben die Stimmung und helfen gegen Depressionen, besonders in Kombination mit Sonne und frischer Luft. Dazu gibt es noch eine Portion Vitamin D: Es stärkt die Knochen und die Muskeln.

4. Radfahrer schonen die Umwelt  
Kohlenstoffdioxid, kurz CO<sub>2</sub>, wird als „Klimagift“ bezeichnet, weil es die Wärmeabstrahlung der Erde absorbiert und so die Atmosphäre aufheizt. Wer auf das Auto verzichtet, schont die Umwelt vor diesen Abgasen.

5. Radfahren ist günstig  
Wer mit dem Rad zur Arbeit fährt, tut nicht nur der Ökobilanz etwas Gutes. Radler können auch viel Geld sparen, schließlich fallen keine Kosten für Benzin oder Fahrkarten für öffentliche Verkehrsmittel an. Ein weiteres Argument: Fahrradfahren lässt sich steuerlich absetzen. Auch Radler können die Entfernungspauschale nutzen:

Zwischen Wohnung und erster Tätigkeitsstelle gibt es pro Kilometer 30 Cent. Die Art des Verkehrsmittels spielt keine Rolle.

6. Radler sind zuerst da  
Die deutschen Straßen sind voll. Im Berufsverkehr stecken viele Autofahrer oft lange fest, Tendenz steigend. Im vergangenen Jahr staute es sich laut ADAC-Messungen 723000 mal, im Vergleich zum Vorjahr 4 Prozent mehr. An den Staus können Radfahrer problemlos vorbeifahren. Mit dem Rad parkt man fast immer direkt vor der Tür.

Gutschein für ein Überraschungspräsent



Die Gesundheitskasse



Genießen Sie jeden Augenblick Ihrer Schwangerschaft und ermöglichen Sie Ihrem Baby den bestmöglichen Start ins Leben. Wir unterstützen Sie dabei.

Gegen Vorlage der AOK-Anzeige „Damit aus Vorfreude Familienleben wird“ erhalten die Besucher während des „Hardegger Eselmarktes“ ein Überraschungspräsent am AOK-Stand.

darum-aok.de



## HARDEGSEER OSTERFEUER 2019 MIT FACKELMARSCH UND OSTERHASEN

Einnahmen werden für einen Spielplatz in der Kernstadt gespendet

### Osterfeuer

Wie bereits im ersten „Hardegser Stadtgeflüster“ berichtet, findet in diesem Jahr das Hardegser Osterfeuer am Samstag, den 20.04.2019 hinter dem Fußballhartplatz statt. Der Hardegser Sportverein wird bei der Ausrichtung des Osterfeuers durch eine Vielzahl von freiwilligen Helfern aus der Kernstadt unterstützt, wobei der Erlös des Osterfeuers komplett der Stadt Hardeggen, zweckgebunden für eine Spielplatzerneuerung in der Kernstadt, gespendet wird.

### Fackelmarsch

Unter dem Motto „Eine Stadt, gemeinsam für einen Kinderspielplatz“ wurde beim Landkreis Northeim ein Fackelmarsch, startend vom Burghof, sich bewegend durch die Kernstadt "Burgstraße - Lange Straße - Vor dem Tore" und endend am Sportplatz / Osterfeuer, angemeldet. Die Teilnehmer des Fackelmarsches werden gebeten, sich ab 18:30 Uhr auf dem Burghof zu versammeln. Der Start ist für 19:00 Uhr vorgesehen, zuvor erscheint noch der Osterhase.

### Osterhase

Mit Beginn der Versammlung um 18:30h auf dem Burghof werden die Kinder gemeinsam den Osterhasen herbeirufen. Es ist zu erwarten, dass er das ein oder andere Schokoladen-Ei für die Kinder verteilen wird.

### Kinderfeuer

Neben dem Osterfeuer ist ein kleines Kinderfeuer geplant, wo vor allem die kleineren Besucher die Möglichkeit haben sollen, sich Kartoffeln oder Stockbrot am Stecken zu grillen. Eltern werden gebeten, dies im Vorfeld für Ihre Kinder zuzubereiten.

### Annahme und Abholung von Grünschnitt

Unter der E-Mail Adresse: [ostern2019@mail.de](mailto:ostern2019@mail.de) können sich interessierte Bürger der Kernstadt Hardeggen für eine Abholung oder die Anfuhr ihres Baum-/Grünschnitts anmelden und erhalten eine Bestätigung. Folgende Termine bestehen:

Selbstanlieferung:

(Anfahrt über den Parkplatz beim Keilereck)

Samstag, den 06.04.2019 von 10:00 - 15:00 Uhr

Freitag, den 12.04.2019 von 15:00 - 20:00 Uhr

Samstag, den 13.04.2019 von 10:00 - 15:00 Uhr

Abholung durch Veranstalter:

(Bei Anmeldung bitte Name, Adresse, Menge und Art des Baumschnitts mitteilen)

Samstag, den 13.04.2019 ab 9:00 Uhr

Sowohl für die Selbstanlieferung, als auch für die Abholung wird eine Gebühr erhoben. Selbstanlieferung (ca. 10 € pro Hänger) und Abholung durch den Veranstalter (ca. 20 € pro Hänger). Es wird nur unbehandeltes Holz, ohne Schrauben, Nägel, etc. entgegengenommen.

Leider müssen nicht angemeldete Anlieferungen zur Anzeige gebracht werden.



# Osterfeuer 2019



**Samstag, 20.04.2019**  
**Sportplatz Hardeggen**  
(Hinter dem Fußballhartplatz)

**Fackelumzug**  
18:30 Uhr  
vom Burghof  
mit Besuch vom Osterhasen



**Osterfeuer**  
wird angezündet  
um 19:45 Uhr

Für Essen und Getränke ist gesorgt.

## Qi Gong im Kurpark

**JedeR kann mitmachen!**




**Termine: jeden Montag und Mittwoch**  
jeweils von 8.30 Uhr-9.30 Uhr

**jeden Samstag von 9.-10.00 Uhr**

**Treffpunkt:** 8.30 Uhr bzw. 11.00 Uhr unter dem Torbogen beim Burgstall/ Parkplatz, auch bei Regenwetter, in Hardeggen

Geübt wird das Qi Gong der inneren Kraft, zur Selbsterfahrung und -wahrnehmung von Körper, Geist und Seele. Gewohnte Bewegungsmuster lassen sich überprüfen und können verändert werden. Die herrliche Umgebung des Kurparks stärkt die Freude an dieser mühelosen Bewegungsform. Jeder ist willkommen. Vorkenntnisse sind nicht nötig.

Das offene und **kostenlose** Training wird von Marlies Glatz, einer von der IQGV zertifizierte Qi Gong-Lehrerin, angeboten.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!!! Bei Fragen melden Sie sich bei Kerstin Lüpkes, Familien- und Generationenbeauftragte, 05505-503-45, [luepkes@hardeggen.de](mailto:luepkes@hardeggen.de).



### EHRUNG UND "ABTEILUNG KARNEVAL"

Am Samstag, 09.03. fand im Dorfgemeinschaftshaus Hevensen-Wolbrechtshaus die Hauptversammlung des Verschönerungs- und Kulturvereins Hevensen statt. Am Jahrestreffen nahmen 32 Mitglieder teil. Der 1. Vorsitzende Torsten Henne blickte in seinem Bericht auf das Jahr 2018 zurück. In diesem ging er besonders auf die Hevenser Fastnacht, den Umwelttag und auf den Herbstbrunch ein. Außerdem berichtete er noch über die Anschaffung eines massiven Holztisches am Thie. Der 2,60 mal 2,20 Meter große Tisch wurde in Handarbeit von Uwe Gehlkopf erbaut und von Uwe Mesecke durch einen zweifachen Anstrich für jede Witterung fit gemacht. Torsten Henne bedankte sich für die Arbeit der beiden.



Mitgliederzahlen steigen langsam wieder. Der Verein zählt aktuell 109 Mitglieder. Torsten Henne konnte in der Versammlung gleich drei neue Mitglieder begrüßen. Für

40-jährige Mitgliedschaft wurde Walter Sennhenn geehrt. Der Vorsitzende überreichte ihm als Anerkennung eine Urkunde und zwei Mettwürste. Voraus ging ein kurzer Rückblick auf das Wirken von Walter Sennhenn. Er war insgesamt 19 Jahre Vorsitzender und war damit maßgeblich am Aufbau des Vereins und dessen positiver Entwicklung beteiligt. Walter Sennhenn gab das Lob aber gleich an seine damaligen Vorstandsmitglieder weiter. Sinngemäß sagte er, dass er allein sicherlich nicht erfolgreich gewesen wäre.

Dem Gesamtvorstand wurde nach Vorstellung des Kassenberichts durch Jens Beinhorn einstimmig Entlastung erteilt. Rege diskutiert wurde der Umwelttag. Immer weniger Mitglieder und Einwohner folgen dem Aufruf des Vereins. Aufgrund der Sperrung des Platzes durch die Stadtverwaltung im vergangenen Jahr fand im Frühjahr 2018 keine Aufräumaktion statt. Anfang September rief der Ortsrat zum Arbeitseinsatz auf. Die bis dahin gesperrten Spielgeräte wurden an diesem Termin wieder hergerichtet, so dass kurz danach der Platz wieder in Betrieb genommen werden konnte. Ortsbürgermeister Henning Ropeter dankte den Mitgliedern, die sich an dieser Aktion beteiligten.

Er kündigte zudem an, dass im Laufe des Jahres der Aufbau eines Sandkastens und einer Turmrutsche geplant ist.

### "Abteilung Karneval" gegründet.

Diskutiert wurde auch über die Zukunft der Hevenser Fastnacht. Die diesjährige Fastnacht verlief sehr erfolgreich. Grundstein für den Erfolg war die gute Vorbereitung. Hier hatten sich zahlreiche Mitglieder und Freunde des Vereins eingebracht. So wurde der Wunsch nach Gründung einer "Karnevalsabteilung" geäußert. Der Vorstand erhofft sich dadurch neue Mitglieder gewinnen zu können. Torsten Henne stellte der Mitgliederversammlung die Überlegungen der Gruppe vor. Demnach soll es weiterhin eine Mischung aus der traditionellen Fastnacht und dem aktuell sehr beliebten Karneval geben. Die Gruppe will bereits im Frühherbst mit der Organisation der 40. Hevenser Fastnacht beginnen. Die Fastnacht findet am 01.02.2020 statt. Die Mitgliederversammlung stimmte der Gründung einstimmig zu.



## Gladebeck

### GTC von 1989 n.e.V.

#### Dartmeisterschaften „King of Dart“

Der GTC lädt zum 16.ten Mal ins „Atze Pally“ (Gasthaus „Zum Krug“) ein.

Am Gründonnerstag 18.04.2019

Anmelden und qualifizieren kann man sich in der Zeit von 19.00 - 20.15 Uhr

Das Startgeld in Höhe von 3 € wird als Preisgeld wieder ausgeschüttet.

Mr. oder Mrs. Bullseye erhalten einen Sachpreis

Unter allen Zuschauern und Spielern, die im Pallystyle erscheinen, wird ein Sonderpreis verlost.

Der GTC freut sich auf eine große Teilnehmerzahl und spannende Begegnungen.

Good Luck!

## Umwelttag 2019



Samstag, 13. April ab 9:30 Uhr am Anger

Wir rufen hiermit alle Bürger/Innen, Vereine, Verbände und Ratsmitglieder zur aktiven Mithilfe auf. Gartengeräte (Spaten, Rechen, Hacke usw.) bitte mitbringen. Für das leibliche Wohl (Essen & Trinken) ist selbstverständlich gesorgt.

Der Hevenser Umwelttag ist eine Initiative des Verschönerungs- und Kulturvereins Hevensen e. V.



# M. Kunde

GmbH  
Maurermeister Matthias Kunde

Neubau, Umbau oder Altbau  
Beratung · Planung · Durchführung

- Innen-/Außenputz (Lehm-/Kalk-/Gipsputz) • Fassadendämmung
- Estricharbeiten (Zement-/Anhydritestrich) • Fliesen-/Bodenbelag
- Malerarbeiten (Fachbetrieb) • Altbau-/Fachwerksanierung
- Sandstrahlarbeiten • Bautrocknung (Wasserschadensanierung)

Denkershäuser Landstr. 7 · 37154 Northeim OT Lagershausen  
Tel.: 05551/53799 · Fax: 53778 · info@m-kunde.de · www.m-kunde.de



## BSV HEVENSEN 1990 Vorstand bleibt im Amt

Die Hevensen Pioneers werden auch in der kommenden Baseball Saison im Herren- und Nachwuchsbereich eine Spielgemeinschaft mit den Alfeld Greenhorns bilden. Dies ist eines der Ergebnisse des Jahrestreffens am 22.02. Der amtierende Vorstand wurde im Amt bestätigt. Das zuletzt vakante Amt der Schriftführerin konnte mit Bettina Falke neu besetzt werden. Geehrt wurden Bettina Falke, Petra Köps, Mario und Uwe Mesecke für ihre 25-jährige Treue zum BSV.

Die Hauptversammlung begann mit den üblichen Jahresberichten. Der 1. Vorsitzende Torsten Henne beleuchtete in seinem Bericht die Aktionen und Aktivitäten neben dem Spielfeld. Erfreut zeigte er sich vor allem über das erneut erfolgreiche Softball Turnier im Juli 2018. Insgesamt war man mit dem organisatorischen wie auch mit dem wirtschaftlichen Ergebnis zufrieden. Wenig Positives konnte Henne über den Zustand der vereinseigenen Baseballanlage berichten. Er beschrieb den Zustand der Rasenfläche aufgrund der Unebenheiten als gefährlich für alle Aktiven. In diesem Jahr will der Verein vorerst mit eigenen Mitteln versuchen, zumindest für die kommende Saison eine ebene Fläche zu schaffen. Eine Sanierung soll dann 2020 erfolgen. Aktuell werden die Kosten ermittelt. Erst wenn die Kosten feststehen, können Förderanträge an den LSB und an das Land Niedersachsen gestellt werden. Henne: "Wir dürfen nicht vergessen, dass wir den Platz bereits 15 Jahre nutzen. Die Jahre hinterlassen Spuren".

Ein großes Dankeschön richtete der Vorsitzende an die Helferinnen und Helfer, die den Verein unterstützt haben. Gedankt wurde auch den Sponsoren. Aus dem sportlichen Bereich berichtete ebenfalls Torsten Henne. Er blickte auf die Saison 2018 zurück. Leider blieb man weit hinter den Erwartungen zurück. Dies lag vor allem an der dünnen Personaldecke der Hevenser. Leider gab es zu Saisonbeginn weitere Abgänge zu beklagen. Die Kassenlage des Vereins stellte Schatzmeisterin Stephanie Schneider vor. Sie berichtete von einem leichten wirtschaftlichen Überschuss. Es wurden erneut rund 4.000 EUR in den Platz und in dessen Pflege investiert. Der Verein steht trotz dieser hohen Kosten finanziell weiterhin auf sehr gesunden Füßen.

Torsten Henne wurde im Amt des 1. Vorsitzenden ebenso wie sein Stellvertreter Uwe Mesecke bestätigt. Auch Stephanie Schneider wurde als Schatzmeisterin wiedergewählt. Neue Schriftführerin ist Bettina Falke. Marion Mesecke wurde als Jugendwart bestätigt. Als Beirat gehören Heidi Skibbe und Frank Rück dem Vorstand an.

### Saison startet am 14. April

Die neue Baseball Saison startet am 14. April mit einem Auswärtsspiel in Sehnde. Die Pioneers gehen auch in diesem Jahr gemeinsam mit den Alfeld Greenhorns ins Rennen. Von April bis Anfang September stehen 12 Partien auf dem Spielplan. Für den Nachwuchs - auch in einer Spielgemeinschaft mit Alfeld - stehen ebenfalls 12 Ansetzungen auf dem Spielplan. Den größten personellen Beitrag leisten in diesem Jahr in beiden Teams die Alfeld Greenhorns.

### Internationales Turnier im Juli

Vom 19. - 21. Juli findet im Karl Hartje Ballpark das 29. Som-

merturnier des Vereins statt. Mindestens 8 Teams aus Deutschland, der Schweiz und den Niederlanden werden dabei sein. Insgesamt 20 Partien werden am Samstag und Sonntag auf zwei Spielfeldern ausgetragen. Am Samstagabend laden die Pioneers Gäste und Einwohner/innen zur Summerfun-Party mit DJ Jörg Püster ein.

Zum Abschluss der Hauptversammlung ehrte der Vorsitzende Bettina Falke, Petra Köps sowie Mario und Uwe Mesecke für ihre 25-jährige Mitgliedschaft im BSV Hevensen. Überreicht wurde die Ehrennadel des Vereins mit Urkunde. Ebenfalls 25 Jahre im BSV sind Cornelia Mesecke und Dirk Kruse.



### Nachwuchs gesucht. Ab April wieder Training für Jugendliche und Erwachsene

Der Baseball- und Softball Verein Hevensen 1990 e.V. (BSV) ist wieder aktiv auf der Suche nach Nachwuchsspieler/innen. Ab Mitte April findet wieder Probetraining auf dem Baseballplatz hinter dem Dorfgemeinschaftshaus Hevensen-Wolbrechtshaus statt. Angesprochen sind nahezu alle Altersklassen. Jungs und Mädchen, Frauen und Männer. Alle Ball- und Teamsportbegeisterten Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren sind herzlich zum Ausprobieren dieser packenden und spannenden Sportart eingeladen. Baseball können nahezu alle Kinder und Jugendlichen erlernen. Für diesen Sport gibt es keine besonderen körperlichen Voraussetzungen. Erfahrungsgemäß können z.B. langsame Spieler weit schlagen, während Spieler mit einer nicht so starken Schlagleistung dies oft durch Schnelligkeit ausgleichen können. Deshalb haben grundsätzlich alle die Möglichkeit, Baseball, ihren individuellen Stärken entsprechend und auf geeigneten Teampositionen, zu spielen. Eltern bietet die Betätigung ihrer Kinder in einer Mannschaftssportart Unterstützung bei einer persönlichkeitsbildenden Freizeitgestaltung und Förderung. Für nähere Auskünfte steht allen Interessenten BSV Jugendleiter Mario Mesecke unter Telefon 0160 8533109 zur Verfügung. Für eine Teilnahme am Training braucht man lediglich Sportkleidung und Sportschuhe. Natürlich sind auch ältere Jugendliche und Erwachsene herzlich bei den Pioneers Willkommen. Denn auch im Herrenbereich möchte man ein neues Team formieren. Interessenten ab 16 Jahren sind ebenfalls zum Training eingeladen. Die genauen Trainingstermine stehen noch nicht fest. Die Termine werden aber rechtzeitig auf der Homepage der Pioneers unter [www.hevensen-pioneers.de](http://www.hevensen-pioneers.de) bekannt gegeben. Hinweise finden sich auch zeitnah in der Tagespresse.



## SSG TRÖGEN/ÜSSINGHAUSEN - FUSSBALL ALTHERREN Rückrundenstart gegen ungeschlagenen Tabellenführer „FC Weser“

Mit dem FC Weser erwartet die SSG Trögen/Üssinghausen zum Rückrundenauftakt eine besondere Herausforderung. Der FC Weser als ungeschlagener Tabellenführer mit 28 Punkten bei 10 Saisonspielen weist mit 46 geschossenen Toren nicht nur den besten Angriff der Liga auf, sondern beeindruckt hinzu mit erst 6 kassierten Gegentoren.

Die SSG Trögen/Üssinghausen rangiert aktuell mit 11 Punkten auf Platz 8 der Tabelle und konnte mit derzeit 7:16 Toren die wenigsten Tore aller Ligamannschaften erzielen. Während Thomas Gawlista aus Hardeggen, der sich der SSG in der Winterpause anschloss und mit 32 Jahren als jüngster Spieler aktiv ist, beeindruckt Gerhard Abendroth mit derzeit 68

Jahren das eine ums andere Mal als ältester Spieler der Liga. Interessierte Alte Herren Spieler, die gerne mal zur Mannschaft dazu stoßen wollen oder auch nur einfach mal Interesse an einem Trainingsabend haben, sind herzlich eingeladen und können sich für Details unter der E-Mail-Adresse [michael@reuper.info](mailto:michael@reuper.info) melden. Die Trainingsabende finden immer am Donnerstag statt. Während in den Wintermonaten um 20:00 Uhr die Hardegger Sporthalle genutzt werden kann, findet das Training in den Sommermonaten auf dem Sportplatz in Trögen statt.

Diejenigen, die sich über die Liga und Spielpaarungen im Allgemeinen informieren wollen, finden im Internet weitere Details. Einfach mal [fussball.de](http://fussball.de), [ssg-troegen-uessinghausen.de](http://ssg-troegen-uessinghausen.de) in eine Suchmaschine eingeben.



**KARNEVAL AUF DER WEPER**

Unter dem Motto „Helden der Kindheit“ feierten die Närrinnen und Narren aus Trögen und Üssinghausen auch in diesem Jahr zwei wunderbare Büttenabende. Die rund 80 eigenen Aktiven boten dem Publikum mit ihren Tänzen, Büttenreden und Sketchen ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm. So gab es tanzende Biene Majas, Barbies und Pocahontas, Aladdin mit seinem orientalischen Weperharem und eine schweißtreibende Yogastunde mit Tante Onka zu sehen. Während in den Weper-News über die heimlichen Baupläne des Bürgermeisters berichtet wurde und Marita Falke über die skurrilen Erlebnisse mit ihren Kegelbrüdern erzählte, schwärmten die Nachwuchsbüttenredner Ulf Wüstefeld und Matthias Weißkittel über ihre Shoppererlebnisse in Hardeggen. Herzlichen Dank an die Südseetäubchen und die Aloha Beaches aus Ellierode, die Prinzengarde aus Moringen und die Schlümpfe der Stadt Hardeggen, die mit ihren Auftritten das Programm bereichert haben.

Das traditionelle Katerfrühstück am Sonntag, mit der Beerdigung des Karnevals, rundete die diesjährige Session ab.



Der Elferrat bedankt sich ganz herzlich bei allen Aktiven, bei den Sponsoren für die großzügigen Spenden, beim Gasthaus „Zur Linde“ mit ihrer tollen Thekencrew und bei Christian & Dirk für die Technik.



**OSTERFEUER IN TRÖGEN**

Das Osterfeuer in Trögen findet traditionell Sonntag, den 21.04. am Sportplatz statt. Die Jugendgruppe sorgt mit Essen und Trinken, ab 19:00 Uhr, für das leibliche Wohl. Das Feuer wird mit Anbruch der Dunkelheit angezündet.

Am Samstag, den 20.04. besteht die Möglichkeit sich seinen Grünschnitt von der Jugendgruppe abholen zu lassen. Dazu sollte dieser ab 9:00 Uhr an der Straße liegen und angemeldet sein. Die Anmeldung erfolgt bei: Moritz Weißmann, Tel.: 05505 - 96223 oder Tom Wüstefeld, Tel.: 05505 - 999903



**ARBEITSKREIS ORTSPFLEGE ÜSSINGHAUSEN**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger unseres Ortes, die Aufgabe der Ortspflege sehen wir darin, unser Ortsbild auch weiterhin so gepflegt erscheinen zu lassen wie es bisher gewesen ist.

Damit auch in Zukunft, in unserem Dorf das Niveau gehalten bzw. weiter verbessert wird, müssen wir auch weiterhin aktiv bleiben.

Versuchen wir doch gemeinsam unseren unmittelbaren Lebensraum zu pflegen und schön zu erhalten.

Wir laden daher alle interessierten Einwohner ein, sich an den Arbeitseinsätzen zu beteiligen.

Diese Arbeitseinsätze finden zu den unten aufgeführten Terminen ab 14:30 Uhr statt.

Treffpunkt ist der Geräteschuppen am Feuerwehrhaus.

Termine	(Ausweichtermine)
16.04.2019	(23.04.2019) 14.05.2019 (21.05.2019)
04.06.2019	(11.06.2019) 09.07.2019 (16.07.2019)
06.08.2019	(13.08.2019) 03.09.2019 (10.09.2019)
01.10.2019	(08.10.2019)

Weitere Arbeitseinsätze, insbesondere in Vorbereitung für das Fest, werden wir kurzfristig festlegen.

*Dieter Schneider, OBM*



**Förderverein Mehrzweckraum Hettensen e.V.**

Hettensen, 28. Februar 2019

**Einladung**

zur **Jahreshauptversammlung** des Fördervereins Mehrzweckraum Hettensen e.V., die am

**11. April 2019 um 19.00 Uhr**  
im Mehrzweckraum der Sporthalle

beginnen soll.

Als Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung;
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
3. Hebung der Beiträge
4. Verlesen und Genehmigung der Niederschrift der JHV vom 5. April 2018
5. Bericht des Vorstandes
  - a) 1. Vorsitzender
  - b) Beauftragter für den Innenbereich
  - c) Schatzmeister
6. Bericht der Kassengutachter
7. Entlastung des Vorstandes
8. Terminplanung
9. Investitionswünsche
10. Anfragen
11. Verschiedenes

Über eine rege Beteiligung an der Jahreshauptversammlung würden wir uns freuen.

Mit freundlichem Gruß

gez. Torsten Barthel  
1. Vorsitzender

**leif aertel**  
Rechtsanwalt

Arbeitsrecht | Sozialrecht | Familienrecht  
Verkehrsrecht | Vorsorgevollmachten | Miet- und Pachtrecht | Patientenverfügungen | Testamente

<p><b>kanzlei am theater</b></p> <p>Theaterplatz 8 37073 Göttingen</p> <p>Telefon 05 51   7 07 17-0 Telefax 05 51   7 07 17-50</p>	<p><b>zweigstelle</b></p> <p>Ostlandstraße 17 37176 Nörten-Hardenberg</p> <p>Telefon 0 55 03   5 55 042</p>
--	---

Email [info@ra-aertel.de](mailto:info@ra-aertel.de)  
Internet: [www.kanzleiamtheater.de](http://www.kanzleiamtheater.de)

**KIRCHENGEMEINDE GLADEBECK ST. NICOLAUS**

Am Thie 3, 37181 Hardeggen-Gladebeck  
Telefon:05505/2005 Fax: 05505/768  
E-Mail: kg.gladebeck@evlka.de  
Bürozeiten:

Das Büro der Kirchengemeinde Gladebeck ist dienstags in der Zeit von 10:15 bis 12:00 Uhr und donnerstags in der Zeit von 10:00 Uhr- 12:30 Uhr und von 15:00 bis 16:00 Uhr besetzt.

Sie erreichen Frau Krause unter der Tel.:05505/2005 .  
Sprechzeiten von Pastor Lahmann nach Vereinbarung.

- |        |           |  |
|--------|-----------|--|
| 07.04. | 10:00 Uhr | Gottesdienst in Lütgenrode (P. Lahmann)  |
| 07.04. | 11:00 Uhr | Gottesdienst in Harste (P. Lahmann)  |
| 14.04. | 10:00 Uhr | Gottesdienst in Parensen (Präd. Kreitz)  |
| 18.04. | 18:00 Uhr | Gründonnerstag - Gottesdienst in Harste mit Tischabendmahl (P. Lahmann und Team) |
| 19.04. | 10:00 Uhr | Karfreitag - Gottesdienst in Lütgenrode mit Abendmahl (P. Lahmann)               |
| 21.04. | 10:00 Uhr | Ostern - Festgottesdienst zu Ostern in Gladebeck (Pn. Hilker - Lahmann)          |
| 22.04. | 10:00 Uhr | Ostermontag - Gottesdienst in Parensen, Osterfrühstück (Pn. Hilker - Lahmann)    |
| 28.04. | 11:00 Uhr | Gottesdienst der Region in Lödingsen   |

In dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an Pastor Lahmann oder an den Kirchenvorstand:

Pastor Lahmann: Tel.:0551/79748438  
Gladebeck: Herr Friedrichs Tel.: 05505/62Sammlung:

Kleiderspenden-Aktion für die Anstalten Bethel  
Kirchengemeinde Gladebeck sammelt wieder für Anstalten Bethel, bitte tragbare ,saubere Kleidung!

Folgende Sammelstelle:  
Gladebeck: Pfarrscheune Gladebeck  
Datum : Vom Dienstag, 7. Mai 2019- Dienstag, 14. Mai 2019  
Für Ihre Hilfsbereitschaft danken wir ganz herzlich!

**PFARRAMTLICH VERBUNDENE  
EV.-LUTH. KIRCHENGEMEINDEN  
ELLIERODE-HETTENSEN UND  
HEVENSEN-LUTTERHAUSEN**

Pfarramt Ellierode, Pastor Horst Metje  
Pfarrstr. 8, 37181 Hardeggen OT Ellierode  
Tel. 05505/2316 - Fax. 05505/940813 -  
E-Mail Horst.Metje@evlka.de  
www.kirche-ellierode-hettensen.de

Pfarrbüro Ellierode, Gisela Hillebrecht  
Bürozeit dienstags 09:00 - 11:30 Uhr,  
donnerstags 15:00 - 17:30 Uhr  
Pfarrstr. 8, 37181 Hardeggen OT Ellierode  
Tel. 05505/2316 - E-Mail KG.Ellierode-Hettensen@evlka.de  
Pfarrbüro Hevensen, Susanne Lachmann  
Bürozeit dienstags 15:00 - 17:30 Uhr,  
freitags 09:00 - 11:00 Uhr  
St.-Lamberti-Str. 1, 37181 Hardeggen-Hevensen  
Tel.05503/3353 - Fax. 05503/803735  
E-Mail KG.Hevensen-Lutterhausen@evlka.de

**Gottesdienste und Veranstaltungen**

- |        |           |               |  |
|--------|-----------|---------------|--|
| 07.04. | 09:30 Uhr | Thüdinghausen | Gottesdienst (Lektorin Vogel)  |
|        | 11:00 Uhr | Ellierode     | Gottesdienst (Lektorin Vogel)  |
| 14.04. | 09:30 Uhr | Wolbrechtsh.  | Gottesdienst (P. Metje)  |
|        | 11:00 Uhr | Hettensen     | Gottesdienst (P. Metje)  |
| 18.04. | 19:00 Uhr | Behrensens    | Gründonnerstag - Gottesdienst für beide Gemeinden mit Abendmahl (P. Metje) |
| 19.04. | 09:30 Uhr | Hevensen      | Karfreitag - Gottesdienst (P. Metje)                                       |
|        | 11:00 Uhr | Hettensen     | Karfreitag - Gottesdienst (P. Metje)                                       |
| 21.04. | 06:00 Uhr | Ellierode     | Ostern - Lit. Feier des Ostermorgens mit Abendmahl (P. Metje und Team)     |
|        | 09:30 Uhr | Lutterhausen  | Ostern - Festgottesdienst mit Abendmahl (P. Metje)                         |
|        | 11:00 Uhr | Thüdinghausen | Ostern - Festgottesdienst mit Abendmahl (P. Metje)                         |
| 22.04. | 09:30 Uhr | Wolbrechtsh.  | Ostermontag - Festgottesdienst mit Abendmahl (P. Metje)                    |
|        | 11:00 Uhr | Asche         | Ostermontag - Festgottesdienst mit Abendmahl (P. Metje)                    |
| 28.04. | 09:30 Uhr | Hevensen      | Gottesdienst (Präd. Kreitz)  |
|        | 18:00 Uhr | Hettensen     | Gottesdienst zwischen Tag und Nacht (J. Fischer und Team)                  |

Sollte in Ihrem Wohnort kein Gottesdienst stattfinden, Sie aber gern im Nachbarort daran teilnehmen wollen, wenden Sie sich ggf. wegen einer Mitfahrgelegenheit an eines Ihrer örtlichen Kirchenvorstandsmitglieder.

**EV.-LUTH. KIRCHENGEMEINDE  
ST. MAURITIUS HARDEGSEN**

Burgstraße 6, 37181 Hardeggen  
Tel. 05505-9590670 Fax 05505-9590672

E-Mail: kg.mauritius@evlka.de  
Internet: www.ev-kirche-hardeggen.de  
Öffnungszeiten des Pfarrbüros:  
Di. 10:00 - 12:00 Uhr, Do. 16:00 - 18:00 Uhr

**Hardeggen**

- |        |                   |   |
|--------|-------------------|---|
| 02.04. | 19.30 Uhr         | Kirchenchorprobe im Gemeindehaus  |
| 03.04. | 16.30 - 18.30 Uhr | Konfirmandenunterricht für den Jahrgang 17/19 mit Dn. Heike Nieschalk im Gemeindehaus   |
| 04.04. | 16.30 - 18.30 Uhr | Konfirmandenunterricht für den Jahrgang 18/20 mit Dn. Heike Nieschalk im Gemeindehaus   |
| 07.04. | 17.00 Uhr         | Gottesdienst „mal anders mit viel Musik“ im Gemeindehaus – P. Bernd Ranke   |
| 08.04. | 15.00 Uhr         | Frauenkreis im Gemeindehaus   |
| 09.04. | 19.30 Uhr         | Kirchenchorprobe im Gemeindehaus  |
| 13.04. | 14.00 Uhr         | Taufgottesdienst in der St. Mauritius-Kirche mit Taufen von Leon-Maximilian Liwocha, Philine-Luise Kolbert und Sonja-Marie Sasse – P. Bernd Ranke |
| 14.04. | 11.00 Uhr         | Ökumenischer Gottesdienst auf der Bühne am Rathaus im Rahmen des Hardegger Eselmarktes – P. Bernd Ranke & Team                                    |
| 16.04. | 19.30 Uhr         | Kirchenchorprobe im Gemeindehaus  |
| 18.04. | 10.00 Uhr         | Gründonnerstag - Gottesdienst in der Seniorenwohnanlage „In der Paschenburg“ – P. i. R. Hartmut Gericke-Steinkühler und Team                      |
|        | 19.00 Uhr         | Gottesdienst mit Tischabendmahl – P. Bernd Ranke  |
| 19.04. | 09.00 Uhr         | Karfreitag - Gottesdienst mit Abendmahl – Prädikantin Gertrud Brandtner   |
| 21.04. | 06.00 Uhr         | 1. Ostertag - Osternacht mit dem Mauritius-Chor – P. Bernd Ranke  |
|        | 09.00 Uhr         | Andacht auf dem Friedhof – P. Bernd Ranke   |

22.04.	10.00 Uhr	2. Ostertag - Gottesdienst mit Tauferinnerung und Taufe – P. Bernd Ranke
23.04.	19.30 Uhr	Kirchenchorprobe im Gemeindehaus
24.04.	14.30 Uhr	Seniorenkreis mit Dn. Heike Nieschalk im Gemeindehaus
	20.00 Uhr	Abendgebet im Gemeindehaus
25.04.	16.30 - 18.30 Uhr	Konfirmandenunterricht für den Jahrgang 18/20 mit Dn. Heike Nieschalk im Gemeindehaus
	19.30 Uhr	Gemeindefachausschussitzung Hardeggen im Gemeindehaus
28.04.	10.00 Uhr	Vorstellungsgottesdienst der diesjährigen Konfirmand*innen – Dn. Heike Nieschalk und Team
<b>Trögen-Üssinghausen</b>		
07.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe von Julius König in Trögen – P. Bernd Ranke
21.04.	10.00 Uhr	1. Ostertag - Gottesdienst in Trögen – P. Bernd Ranke
<b>Ertinghausen</b>		
19.04.	15.00 Uhr	Karfreitag - Gottesdienst mit Abendmahl – P. i. R. Hartmut Gericke-Steinkühler

## KATH. PFARRGEMEINDE ST.MARTIN MIT ST. MARIEN HARDEGGEN

Pfarrer:

Andreas Pape Gardekürassierstraße 5 37154 Northeim

Tel.:05551/995318

Sprechzeiten: Nach telefonischer Vereinbarung

E-Mail: dechant.pape@kath-pfarrei-st-martin.de

Pfarramt:

Katrin Schellmann Marienweg 2 37181 Hardeggen

Tel.: 05505/2302 Fax: 05505/959826

E-Mail: kath.pfarramt.hardeggen@t-online.de

Bürozeiten des Pfarrbüros:

Freitags von 9:00 - 11:00 Uhr

kath.pfarramt.hardeggen@t-online.de

### Termine und Veranstaltungen in Hardeggen:

02.04.2019	09:00 Uhr	Kreuzwegandacht der Frauen, anschl. Frühstück
07.04.2019	17:00 Uhr	Männerkreuzweg für die Gemeinde
13.04.2019	18:00 Uhr	Hl. Messe mit Segnung der Palmzweige
14.04.2019	17:00 Uhr	Buß-Andacht, anschl. Beichtgelegenheit
21.04.2019	10:30 Uhr	Messfeier am Ostertag
29.04.2019	19:30 Uhr	Ortsausschuss

Aktuelle Informationen und Termine unter: [www.kath-pfarrei-st-martin.de](http://www.kath-pfarrei-st-martin.de) und in der Kirche.

## Aus dem Stadtarchiv Historische Schätze

### GEFUNDEN IM HARDEGGER STADTARCHIV

Im Jahr 1950 wird in Hardeggen wieder das Steinbreitenfest gefeiert!

Auf dem Gelände der oberen Steinbreite befindet sich heute der idyllische Wohnmobilhafen, der sehr gut angenommen wird. Vielen Hardeggern dürfte es nicht bekannt sein, dass dort über Hunderte von Jahren in jedem Jahr zunächst die Schützenfeste und dann ab etwa 1850 das „Steinbreitenfest“ gefeiert wurde. Bis zum Jahr 1914 waren es die beiden ersten Wochenenden im Juli, dann ab 1990 das erste Wochenende an denen „Steinbreite“ für alle Hardegger das Ziel war.

In der Kriegszeit 1939-45 diente der Platz als militärisches Sperrgebiet und war Teil der Luft-MUNA Lenglern. Im Jahr 1949 standen aus dieser Zeit noch drei Baracken, von denen die auf dem unteren Platz stehende von 10 Flüchtlingsfamilien als Wohnraum genutzt wurde. Eigentlich keine guten Voraussetzungen über ein neues Steinbreitenfest nachzudenken. Andere Vorhaben schienen dringlicher. Und doch wurde bei der „Goldenen Konfirmation“ 1949 der Grundstock für die Wiederaufnahme des jährlichen Festes gelegt. Es waren dabei vor allem die nicht mehr in Hardeggen lebenden Personen, die sich für die Wiederaufnahme des Festes stark machten. An ihrer Spitze der Ur-Hardegger Fritz Illemann, der in Hildesheim wohnte. Zusammen mit einem „Freundeskreis ehemaliger Hardegger“, die sich monatlich in Hannover trafen, schrieb er der Hardegger Stadtverwaltung:

Betr: Steinbreite, wieder Steinbreite!

Die Unterzeichneten - alles geborene Hardegger - waren aus Anlass der Goldenen Konfirmation teilweise nach Jahrzehnten erstmals wieder in Hardeggen, ihrer lieben Heimatstadt. Bei der stattgefundenen Feier auf dem Illemann'schen Saale wurde auch über die Vergangenheit gesprochen, wobei das Thema „Steinbreite“ einen breiten Raum einnahm. Diese Diskussion löste eine rege Unterhaltung und die Frage aus: „Warum keine Steinbreite mehr und was soll in Zukunft aus dem Steinbreitenplatz werden?“

In der Nachbarstadt Göttingen gibt es die historische Gaststätte „Alte Fink“, die allen Studenten dort bekannt ist. Sie erreichte eine Postkarte mit der Anschrift „Alte Flnke, Europa“. Es dürfte keine Übertreibung sein, wenn wir behaupten, auch

eine Postkarte mit der Anschrift „Steinbreite Europa“ würde Hardeggen erreichen!

Darum liebe Hardegger Stadtväter: Auf zur Tat!

Erfüllt Euren Kind- und Kindeskindern, Euch selbst und nicht zuletzt uns Unterzeichneten den großen und einzigen Wunsch und gebt den historischen Festplatz einschließlich der dicken Linde seiner traditionellen Bestimmung unserer Väter und Großväter zurück, die ihren Niederschlag in dem Worte findet: STEINBREITE

Es war Sitte und Brauch, dass am ersten Wochenende im Juli das Steinbreitenfest stattgefunden hat. Entscheidet Euch jetzt wieder dafür!

Wir bitten, unseren Vorschlag in einer der nächsten Sitzungen der Stadtväter wohlwollend zu prüfen.

Für die zur Zeit auf dem Platz noch vorhandenen Abstellräume, Hundehütten und sonstige, die Landschaft verschandelnden Lattenverschlänge, wird sich sicher ein anderer Platz finden lassen. Unsere Freude würde groß sein, wenn unsere lediglich durch Heimatliebe veranlasste Anregung Tatsache werden könnte und somit im Juli 1950 die Bewohner unseres geliebten Heimatstädtchens unter den Klängen des Hardegger Steinbreiten-Marsches (Pepita Marsch) nach einer freudlosen Pause von mehr als 10 Jahren nach der Steinbreite ziehen, um dort nach der alten Musik von Hermann Knoke, Fritz Förstermann und der Vetternschaft Altman ganz „Sjutjepiano“ ihren Schottchen, Walzer und Rheinländer zu drehen!

In heller Vorfreude würden wir begeistert sagen und singen:

„In der Heimat, In der Heimat, da gibt's ein Wiederseh'n!

Steinbreite 1950.“

15 ehemalige Hardegger aus Hannover und Hildesheim haben diesen Brief unterschrieben.

In seinem Antwortschreiben zeigt sich der damalige Stadtdirektor Ernst Fischer nicht abgeneigt, sich für die Durchführung des Steinbreitenfestes 1950 einzusetzen. Er weist jedoch auch auf die großen Schwierigkeiten hin, die es zu überwinden gilt. So kann der untere Platz wegen der Bebauung mit den beiden Baracken nicht genutzt werden. Der obere Platz müsste ausgebaut, die dort stehende Baracke für die Nutzung als Festraum hergerichtet werden. Auch der Einbau einer Kü-

che wäre nötig. Für die Fahrgeschäfte bliebe nur der freie Teil des oberen Platzes. Fritz Ille mann als Sprecher des Freundeskreises lässt nicht locker. Er schreibt am 16. November 1949 dem Stadtdirektor: „Ihr freundlicher Vorbescheid auf unsere Eingabe hat uns sehr erfreut. Wir sind jetzt der Meinung, dass jetzt der „Stein“ in Bezug auf das Steinbreitenfest ins Rollen gekommen ist. Uns stört allerdings das im Schreiben aufgeführte dehnbare Wort „eventuell“ für die Durchführung. Aus diesem Grund, möchten wir unseren Wunsch erneut wiederholen und betonen, dass sich weitere Hardegser unserem Anliegen angeschlossen haben. Wir können uns auch denken, dass viele, die heute unserem Gedanken noch nicht ganz hold sind und dies mit den Worten „düsse Segelers“ abtun, dies ändern, wenn der Rat den Beschluss erlässt und es heißt:



Der Freundeskreis „Alt-Hardegser“ zu dem ehemalige Hardegser die in Hannover und Hildesheim wohnten gehörten, traf sich regelmäßig in Hannover. In der Mitte mit der hellen Jacke Fritz Ille mann

„Am 2., 3. und 4 Juli 1950 Hardegser Steinbreitenfest!“  
Im Januar 1950 beschließt dann der Hardegser Rat erstmals nach 1938 wieder das Steinbreitenfest durchzuführen. Für die Durchführung wird ein Festausschuss gebildet, dem Bürgermeister Willi Schrader, Kämmerer Fritz Förstermann und die Ratsherren Gottfried Flögerhöfer, Bernhard Kettner, Max Ahlborn und Ernst Lenthe. Festwirt ist Hubert Montag von den „Drei Kronen“. Als Kapelle wird die „Goldene Fünf“ verpflichtet

in einer Stärke von 10 Mann. Sie erhalten für beide Festtage 555,-DM. Die größte Aufgabe ist der Ausbau der Halle auf dem oberen Platz. Sie soll in Ermangelung eines Platzes für ein Zelt als Festhalle genutzt werden. Dieser Umbau wird im Juni vollendet.

Fritz Ille mann will aber im Februar 1950 wissen, wie weit die Planungen seien. Er müsse beim nächsten Treffen der Alt-Hardegser „Fakten“ auf den Tisch legen. Stadtdirektor Fischer antwortet ihm: „Sehr geehrter Herr Ille mann! Das Steinbreitenfest, das erste seit 1938, soll wie früher am ersten Wochenende im Juli, also am 2. und 3. Juli stattfinden. Anlässlich des Treffens der alten Hardegser bitte ich Grüße von mir und dem Stadtrat auszurichten.“

Für den Stadtrat sowie für die Mitglieder der Verwaltung werden blau-weiße Rosetten bestellt. Die Tanzordner Walter Göbel, Gustav Wille, Wilhelm Kulp, Fritz Wemmel, Hermann Kreikenbaum und Erich Halupka erhalten blau-weiße Armbinden mit der Aufschrift „Tanzordner“.

Ehrenpforten sollen vor dem unteren Tor, dem oberen Tor und vor der Steinbreite mit der Aufschrift: „Herzlich Willkommen zum Steinbreitenfest“ aufgestellt werden.

Zwei Änderungen gibt es dann noch. Der Termin wird auf den 23. und 24. Juli verlegt und es wird ein Tanzzelt aufgestellt.

Und so ist Fritz Ille mann mit dieser Entwicklung sehr zufrieden, als er am 5. Juli an seine Vereinsmitglieder schreibt: Meine lieben Landsleute! „Kar-sell kümmt, Kar-sell kümmt!“ Dieser Ruf wird nun Tatsache! Daher gilt es nun für uns alle unsere Worte wahr zu machen: Nach der Heimat möchte ich wieder, nach dem teuren Vaterort! Wir haben die Wiedereinführung angeregt. Nun wollen und müssen wir zeigen, dass wir zu unserm Worte stehen und der Heimat die Treue halten! Wir machen beim Umzug unter dem Schild „Alte Hardegser“ mit Ernst Nolte trägt unser Banner! Auch in Hardeggen ist das Interesse groß. Dies ergibt sich schon aus dem Vorverkauf der Tanzkarten. Auch das zum Frühstück am Montag gereichte Essen wird der Tradition angepasst. Es gibt: 1 Tasse Brühe mit einem Brötchen, Bratwurst mit Salzkartoffeln, Schweinebraten, Schmorbraten mit Gemüse, Käseschnitten.

Das Steinbreitenfest 1950 wird ein voller Erfolg. Interessant ist auch die Abrechnung. Einnahmen: 2522,-DM, Ausgaben: 2294,- DM.

Es blieb also ein Überschuss. Ob dies wohl auch heute möglich wäre?

Zum Abschluss noch einmal Fritz Ille mann in seiner Einladung für die Alt-Hardegser in Hannover am 30. September:

Meine lieben Landsleute, unser Heimatfest, die Steinbreite ist verrauscht und hat uns allen viel Freude und Spaß gemacht. Wir wollen auch in der Zukunft die alten heimatlichen Verbindungen pflegen und freuen uns schon auf das Steinbreitenfest 1951!

Herbert Heere

## Hardeggen erleben

### UNSERE PARTNERSTADT STOLBERG/HARZ

Die Städtepartnerschaft zwischen Stolberg/Harz und Hardeggen besteht seit dem 16.06.1990. Das 25-jährige Bestehen der Partnerschaft wurde am 21.06.2015 in Hardeggen würdig gefeiert.

Stolberg/Harz ist eingebettet in den Tälern des Südharzes, mit einem sehr gut ausgebautem Wanderwegenetz um Stolberg und seine Umgebung, sowie eine ausgezeichnete touristische Infrastruktur. Seit 2002 ist Stolberg/Harz ein staatlich anerkannter Luftkurort.

Anlässlich des letztjährigen Besuchs einer rund 40-köpfigen Delegation aus der Partnerstadt Stolberg/Harz zur Einweihung des „Stolberger Weges“ und der Begründung einer neuen Tradition wechselseitiger Herbstwanderungen, wurde die Idee und das Interesse an der Gründung eines Partnerschaftskomitees zur Bele-



bung der Städtepartnerschaft aufgeworfen. Nach Beratungen und Beschlussfassung in den politischen Gremien und der anstehenden Kommunalwahl in Stolberg/Harz am 26.05.2019 wird über die Gründung eines gemeinsamen Partnerschaftskomitees mit Bürgerbeteiligung aus möglichst vielen gesellschaftlichen Bereichen weiter berichtet.

#### Veranstaltungen im April:

- 14.04.2019 Stolberg von 11:00 - 16:00 Uhr  
Museum Alte Münze, Tag der Industriekultur, Prägen der Jahresmedaille 2019 am großen Balancier
- 20.04.2019 Stolberg ab 19:00 Uhr  
Osterfeuer, Festplatz „Am Rittertor“
- 21.04.2019 Stolberg von 11:00 - 16:00 Uhr

Museum Alte Münze,

Prägen der Jahresmedaille 2019 am großen Balancier  
 30.04.2019 Stolberg von 18:00 - 23:00 Uhr  
 Walpurgisnacht am größten eisernen Doppelkreuz „Eine sagenhafte Geschichte“ - mit großem Abschluss-Feuerwerk  
**STADT-, SCHLOSS- und MUSEUMSFÜHRUNGEN**  
 Jeden Freitag Abend, 20 Uhr - ganzjährig - laden wir unsere Gäste zu einer offenen Führung im Schloss ein.  
 (Preis: 4,- € je Person)

**STADTFÜHRUNGEN - ganzjährig -**  
 finden jeden Samstag und an Feiertagen 10 Uhr ab Markt, vor der Tourist-Information statt. (Preis 4,00 € je Person).  
**MUSEUMSFÜHRUNG - ganzjährig -**  
 findet jeden SAMSTAG 20 Uhr eine offene Führung durch die Münze statt. (Preis: 4,00 € je Person)  
 Gruppenführungen (Stadt-, Schloss-, Museumsführungen) anmelden bitte über die Tourist-Information Stolberg  
 Stolberg, Niedergasse 17

## ZU GAST AUF DEM CAMPINGPLATZ

### Ein Schmiedetag auf dem Campingplatz und die Erinnerung an Heinrich Rakebrandt

Heinrich Rakebrandt ist tot. Er starb mit 96 Jahren in seinem Heimatdorf Espol. Auch er zählte zu den Hardeggen, die gern den Gladeberg hochkamen und sich bei einem Glas Bier mit den Campern unterhielten. Und ich erinnere mich mit Freunden an unseren ALT-HARDEGGEN-Klön, den wir in den 80er und 90er Jahren alle vierzehn Tage in der Camping-Gaststätte hatten. Heinrich Rakebrandt und Ernst Kramer waren die zwei, die am besten Plattdeutsch lesen und auch sprechen konnten. Oft waren es recht lustige Geschichten, die unter anderem auf Plattdeutsch vorgelesen wurden. An eine Geschichte, die Heinrich im ostfälischen Plattdeutsch vorlas, kann ich mich noch gut erinnern. Sie hieß ‚Da swatte Anzog‘.

Hier in der Region wurde und wird leider nur noch selten das ostfälische Plattdeutsch gesprochen. An der Küste und in Mecklenburg, der Heimat des berühmten Dichters Fritz Reuter, wird auch heute noch ein anderes Plattdeutsch gesprochen, das zur Zeit der Hanse bis noch nach Riga als Handelssprache der Verständigung diente. Aber das nur nebenbei.

Heinrichs Geschichte ging so: „Heste hört, Willem, dat use ole Fründ Lutjen ut'm Dörpe tot is? Nu is for de Beerding eene swatten Anzog nödig.“

„Eck wet, August, wat hev een swatten Anzog, den kann eck deck geven.“

August brachte ook na twee Weeken den Anzog nich taurück.

„Na, August, wat is met mienen swatten Anzog?“

„Minsche, Willem, den hevet wi doch usen Lutjen angetrecket.“

Leider gibt's diesen ALT-HARDEGGEN-KLÖN nicht mehr und ich vermisste diese Geschichten auf Plattdeutsch von Ernst und Heinrich, die gestorben sind.

Während einer dieser geselligen Klönstunden unterhielten wir uns auch einmal über alte Handwerke in Hardeggen aus der Zeit, als Hardeggen noch eine typische Handwerkerstadt mit zahlreichen Handwerksbetrieben war. Wir kamen auf das alte Schmiedehandwerk zu sprechen.

„Hör mal, Heinrich, du bist doch Schmied und hast noch eine Schmiedeesse, einen Amboss und all das Werkzeug zu Hause, stimmt doch, oder?“, scherzte einer in der Runde.

„Ja, da hast du recht“, schmunzelte Heinrich und wartete.

„Was hältst du davon, wenn wir hier auf dem Campingplatz einen Schmiedetag für die Camper und die Hardegger veranstalten?“, schlug einer vor und Ernst und die anderen stimmten sofort laut zu. Heinrich schwiege eine Weile, überlegte sicher die Durchführbarkeit einer solchen Aktion, nickte dann in seiner ruhigen hin und wieder wortkargen amüsierten Art:

„Mog wi - Machen wir!“

Zwei Wochen später an einem Sonnabend hörten wir seinen Trecker den Gladeberg hochtuckern. Auf dem Anhänger standen die Schmiedeesse und der Amboss und in einer Kiste lagen Zangen, Hämmer und das andere Werkzeug, das ein richtiger Schmied so braucht. Helfende Hände griffen zu, luden alles vom Anhänger und schon hatte sich Heinrich die Lederschürze angebund und die ersten Flammen züngelten auf dem Kohlenfeuer. Heinrich legte Rohlinge verschiedener Hufeisengrößen und Vierkant- und Flacheisen bereit, hielt mit ei-

ner langen Zange ein Stück Eisen ins Feuer, wartete bis es glühte und verformte mit kräftigen Hammerschlägen das Eisen auf dem Amboss in ein baumblattähnliches Kunststück. Die Camper und Zuschauer aus Hardeggen applaudierten und reichten das inzwischen erkaltete Eisen herum. Schnell trauten sich die ersten Camper, banden die Lederschürze um und ließen sich die Handgriffe beim Schmieden zeigen. Zu Besuch war auch der damalige Stadtdirektor Werner Renner. Er schaute zu und Heinrich ermunterte ihn, sich auch die Lederschürze umzubinden. Mit langen Zangen hielten beide ein vorgeformtes Hufeisen ins Feuer und unter der Anleitung von Heinrich versuchte Renner mit kräftigen Hammerschlägen das nach wenigen Minuten glühende Eisen zu einem richtigen Hufeisen für Pferde zu schmieden. „Sie müssen nachher das erkaltete Hufeisen mit ins Rathaus nehmen und mit der

Öffnung nach oben an die Wand hängen, das, so sagt man, bringt Glück!“, rief einer. Immer wieder wurde Kohle nachgelegt, um noch anderen Hardeggen und Campern die Gelegenheit zu geben, ein Stück zu schmieden und als Erinnerung an den Schmiedetag auf dem Campingplatz mit nach Hause zu nehmen. Willi Tegtmeyer konnte sich noch an die alten Schmieden in Hardeggen erinnern und hatte auch alte Fotos aus seinem Fotoarchiv. Und er erzählte, wo die Schmiede ‚Traupe‘ an der Ecke Lange Straße/ Gießeturm

und die Schmiede ‚Engelhard‘, später ‚Sperzel‘, an der Hinterstraße standen. Und natürlich kannte jeder im Zentrum der Stadt die Schmiedewiese, wo früher die ‚Haggendorf-Schmiedemühle‘ stand und einer der Vorfahren eine Landmaschinen-Werkstatt betrieb.

„Noch heute kann ich mich an den strengen Geruch erinnern, wenn in der Hinterstraße in meiner Jugend den Pferden neue Hufeisen angepasst wurden und das Schmiedefeuer brannte“, hörte ich einen Hardegger im Scherzton sagen.

Am Schluss der Veranstaltung gab's noch einmal kräftigen Applaus für Heinrichs Engagement, diesen wunderbaren Schmiedetag zu gestalten.

Jetzt ist Heinrich Rakebrandt gestorben. Danke für seine zahlreichen plattdeutschen ‚Vertellekens‘ beim ALT-HARDEGGEN-KLÖN und für den erlebnisreichen Schmiedetag mit Hufeisenbeschlag auf dem Campingplatz 1990.

Wolfgang Becker



Alte Schmiede in Hardeggen



Heinrich beim Alt-Hardeggen-Klön

**...DIENSTAG 02. APRIL**

Hardegsen - 16:00 - 17:30 Uhr, DIA-Vortrag zum Thema „Seniorenfahrten“ (Riesengebirge) von Willi Tegtmeyer im Burgstall. Kaffee und Kuchen gegen eine kleine Spende

**...MITTWOCH 03. APRIL**

Ertinghausen - 20:00 Uhr, Versammlung der Jagdgenossenschaft im Hotel Illemann  
Gladebeck - 15:00 Uhr, Arbeitseinsatz im Kindergarten  
Hardegsen - 15:00 - 17:00 Uhr, Klönnachmittag des VHV im Hotel Illemann  
Hardegsen - 09:00 Uhr, Krabbelgruppe im Familientreff

**...FREITAG 05. - SONNTAG 07. APRIL**

Hevensen - Internationaler Schulbauernhof Eltern Kind Wochenende  
Hardegsen - 09:00 Uhr, offenes Frühstück im Familientreff

**...SAMSTAG 06. APRIL**

Ellierode - 19:30 Uhr, Versammlung der Jagdgenossenschaft im Gasthaus Landkate Schütte  
Hevensen - 14:00 - 17:00 Uhr, Int. Schulbauernhof Kurs: Alles Wissenswerte über den Anbau und die Urproduktion der Lebensmittel im Jahrgang  
Hardegsen - 10:00 - 15:00 Uhr, Selbstanlieferung Baumschnitt für Hardegser Osterfeuer

Hettensen - Arbeitseinsatz auf dem Sportplatz  
Hevensen - 09:30 Uhr am Anger, Umwelttag / Frühjahrsputz

**...SONNTAG 14. APRIL**

Gladebeck - 11:00 - 14:00 Uhr, Ausschieszen der Bürgerschützenketten im Vereinsheim des Schützenvereins  
Hardegsen - Hardegser Eselmarkt

**...MONTAG 15. - 18. APRIL**

Gladebeck - Jugend-Fußballcamp des TSV Gladebeck

**...MITTWOCH 17. APRIL**

Hardegsen - 09:00 Uhr, Krabbelgruppe im Familientreff

**...DONNERSTAG 18. APRIL**

Ellierode - Skatturnier im DGH

**...FREITAG 19. APRIL**

Hettensen - 9:00 Uhr, Abfuhr Baum-/Strauchschnitt Anmeldung bei H.-H. Berger oder M. Müller

**...SAMSTAG 20. APRIL**

Gladebeck - 07:00 Uhr, Zweite naturkundliche Frühjahrs-wanderung. Treffpunkt Ecke Wanneweg / Weinbergstraße



**...SAMSTAG 06. APRIL  
UM 20:00UHR IM  
MUTHAUSSAAL**  
Stolle & Band  
Funk, Soul und Blues aus Kassel



**...MONTAG 08. APRIL**

Gladebeck - 17:15 Uhr, Plattdeutsch über aktuelle Themen sprechen. In der Bauernstube des Gasthaus „Zum Krug“

**...DIENSTAG 09. APRIL**

Hardegsen - 10:00 Uhr, Osterfrühstück des DRK im Burgstall  
Hardegsen - 14:30 Uhr, JHV der Seniorengemeinschaft Im Sitzungssaal des Rathauses  
Trögen - 14:00 Uhr, Landfrauen - Vortrag „Schwarz-Markt in der Nachkriegszeit“ im Gasthaus „Zur Linde“ in Trögen

**...MITTWOCH 10. APRIL**

Hardegsen - 09:00 Uhr, Krabbelgruppe im Familientreff

**...DONNERSTAG 11. APRIL**

Hettensen - 19:00 Uhr, JHV des Förderverein Mehrzweckraum

**...FREITAG 12. APRIL**

Hardegsen - 16:00 Uhr, Neueröffnung des Spielbereichs im oberen Teil des Wildparks  
Hardegsen - 15:00 - 20:00 Uhr, Selbstanlieferung Baumschnitt für Hardegser Osterfeuer

**...SAMSTAG 13. APRIL**

Hardegsen - Ab 09:00 Uhr, Abholung durch Veranstalter Baumschnitt für Hardegser Osterfeuer  
Hettensen - 9:00 Uhr, Abfuhr Baum-/Strauchschnitt Anmeldung bei H.-H. Berger oder M. Müller



SAMSTAG 20. APRIL	SONNTAG 21. APRIL
Gladebeck	Asche
Hardegsen	Ellierode
Hevensen	Ertinghausen
Lichtenborn	Espol
Üssinghausen	Hettensen
	Lutterhausen
	Trögen

**...MITTWOCH 24. APRIL**

Hardegsen - 09:00 Uhr, Krabbelgruppe im Familientreff  
Hardegsen - 15:00 Uhr, Basteln im Familientreff  
Hettensen - 14:00 Uhr, Arbeitseinsatz im Kindergarten

**...DONNERSTAG 25. APRIL**

Hardegsen - 11:00 Uhr, Fahrt der Seniorengemeinschaft ins Weserbergland und Schloss Corvey  
Hardegsen - 15:00 - 17:00 Uhr, Strick-Café im Burgstall der Burg Hardeg

**...FREITAG 26. APRIL**

Hardegsen - 19:00 Uhr, JHV des Verschönerungs- und Heimatvereins im Burgstall.  
Hardegsen - 09:00 Uhr, offenes Frühstück im Familientreff  
Ellierode - 14:00 Uhr, Helfergrillen HV

**...SAMSTAG 27. APRIL**

Gladebeck - 09:00 Uhr Treffen am Feuerwehrgerätehaus zum Dorfputz für alle Bürger. Im Anschluss gibt es einen Imbiss und Getränke.

- Ellierode - Wintergrillen**
- ...DIENSTAG 30. APRIL**
- Ellierode - Tanz in den Mai.**
- Gladebeck - 19:30 Uhr, Tanz in den Mai und Maibaum aufstellen. (TSV und FFW)**
- Hettensen - 18:00 Uhr, Aufstellen und Schmücken des Maibaumes**
- Trögen - 18:00 Uhr, Aufstellen des Maibaumes und**
- Üssinghausen - Tanz in den Mai.**

**...MITTWOCH 01. MAI**

- Gladebeck - Ab 11:00 Uhr Maifeier am Thie (TSV)**
- Trögen - Ab 10:00 Uhr Maifeier am Sportplatz mit Gottesdienst, Kaffee und Kuchen sowie verschiedener Aktivitäten für groß und klein.**
- Üssinghausen**

**...FREITAG 03. MAI**

- Hardegsen - Freibaderöffnung mit Namenstaufe. Ab 15:00 Uhr mit Kaffee und Kuchen**

**...SAMSTAG 04. MAI**

- Hardegsen - 09:00 Uhr, erste Pflanzaktion der Kulturinitiative.**

**...FREITAG 03. MAI  
UM 19:30UHR IM  
MUTHAUSSAAL**

**Auftaktkonzert der  
Händel-Festspiele**



**...MONTAG 06. MAI**

- Hardegsen - 20:00 Uhr, Zweite Bürgerinfoveranstaltung Einwohnerbefragung Straßenausbaubeiträge im Muthausaal der Burg Hardege**

**...DIENSTAG 07. MAI**

- Hardegsen - Sitzung des Ausschusses für Stadtplanung, Bauen und Umwelt**

**...DONNERSTAG 09. MAI**

- Hardegsen - Sitzung des Ausschusses für Finanzen, Feuerschutz, Wirtschaft und Tourismus**

**...DIENSTAG 14. MAI**

- Hardegsen - 17:00 Uhr Matjesessen im Hotel Ille mann DRK, AWO, SoVD und Gäste**

Info:

Die Einladungen zu den Sitzungsterminen mit Tagesordnung und Tagungsort werden 7 Tage vor Sitzungsbeginn auf der Homepage der Stadt Hardegsen bekanntgegeben

**IMPRESSUM**



Dipl.-Ing. (FH) Anja Tute-Twele

**Herausgeber:**

text & design  
Dipl.-Ing.(FH) Anja Tute-Twele  
Wehmestraße 1a  
37181 Hardegsen-Trögen  
Tel.: 0 55 05 / 999 1 444  
Fax: 0 55 05 / 94 08 61  
E-mail: [nachricht@hardegser-stadtgefluester.de](mailto:nachricht@hardegser-stadtgefluester.de)  
Internet: [www.hardegser-stadtgefluester.de](http://www.hardegser-stadtgefluester.de)

**KLEINANZEIGEN**

Kleinanzeige

**Suche kleinen Garten zu pachten,  
Stück Wiese reicht, gerne kleines Beet.  
Beste Pflege garantiert.**

**Kontakt:**

**E-Mail: [khartunghardegsen@gmail.com](mailto:khartunghardegsen@gmail.com)  
Tel.: 0551/5040232  
täglich ab 11:00 Uhr**

**Sie möchten etwas verkaufen,  
vermieten oder suchen etwas?  
Dann erstellen doch Sie hier...**

**...Ihre private Kleinanzeige**

Für jede angefangene Zeile berechnen wir 1,00 € (zzgl. MwSt.)

1. Zeile: \_\_\_\_\_  
2. Zeile: \_\_\_\_\_  
3. Zeile: \_\_\_\_\_  
4. Zeile: \_\_\_\_\_  
5. Zeile: \_\_\_\_\_  
6. Zeile: \_\_\_\_\_

Ihre Adresse:

\_\_\_\_\_

Telefon:

\_\_\_\_\_

Sie können uns diesen Abschnitt gerne faxen, per Mail übersenden oder ganz einfach mit uns telefonieren.

Tel.-Nr.: 05505 / 9991444

Fax-Nr.: 05505 / 940861

Mail: [nachricht@hardegser-stadtgefluester.de](mailto:nachricht@hardegser-stadtgefluester.de)

**Redaktion:** Stadt Hardegsen, Carsten Twele, Anja Tute-Twele

**Satz & Layout:** Carsten Twele

**Anzeigen:** Anja Tute-Twele

**Auflage:** 4000 Exemplare

**Verteilungsgebiet:**

Asche - Ellierode - Ertinghausen - Espol - Gladebeck  
Hardegsen - Hettensen - Hevensen - Lichtenborn  
Lutterhausen - Trögen - Üssinghausen

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**

Immer der 15. des Vormonats

**Datenschutzbestimmungen:**

Für sämtliche Inhalte (Bilder und Texte) unseres „Stadtgeflüster“ sind die jeweils genannten Vereine / Verbände verantwortlich.

Personenbezogene Daten sind Einzelangaben über persönliche oder sachliche Verhältnisse einer bestimmten oder bestimmbarer natürlichen Person. Darunter fallen Informationen wie z.B. Name, Anschrift, Telefonnummer oder Mailadresse.



## IHR FREUNDLICHES DACHDECKERUNTERNEHMEN AUS MORINGEN

Wir sind Dachdecker aus **Leidenschaft**.  
Als Meisterbetrieb mit **mehr als 50 Jahren Erfahrung** ist es für uns Ehrensache,  
immer nach **aktuellem Stand der Technik**  
sowie der Fachregel des Dachdeckerhandwerks zu arbeiten.

Zu unserem Portfolio rund um Dachdeckerarbeiten gehören die Bereiche  
Flachdach, Steildach, Klempnerarbeiten, Reparaturen und Fassadenbekleidung.  
Darüber hinaus verfügen wir über einen gut ausgestatteten Maschinenpark  
und bieten Gerüststellung an.

**Alles rund ums Dach  
bekommt man bei uns aus einer Hand!**



### HENKEL FÜR PRIVATE BAUHERREN

Ein- und Mehrfamilienhäuser,  
Wirtschaftsgebäude  
egal ob Neubau oder Sanierung  
Flach- & Steildach

**HABEN SIE FRAGEN?  
NEHMEN SIE NOCH HEUTE  
KONTAKT ZU UNS AUF!**



Henkel Bedachungen GmbH

Bahnhofstraße 3 • 37186 Moringen

Telefon (05554) 748 • Fax (05554) 8476

[info@henkel-bedachungen.de](mailto:info@henkel-bedachungen.de)

[www.henkel-bedachungen.de](http://www.henkel-bedachungen.de)

# Hardegser Eselmarkt

**REWE**  
Preisner oHG  
DEIN MARKT

# REWE



**Am Sonntag, 14.04.2019  
von 11 bis 18 Uhr  
und REWE Hardeggen ist dabei.**

Es erwartet Sie ein toller Aktionsstand in der Nähe der Volksbank und der REWE Markt ist am Sonntag, 14.04.2019 von 11 bis 18 Uhr für Sie geöffnet.

Vom 01.04. - 14.04.2019  
erhalten Sie ab einem Einkaufswert  
von 50 € für Ihren nächsten  
Einkauf einen

## 5 EURO GUTSCHEIN



**Achten Sie auf  
Ihren Kassenbon!**

Einlösbar bis 20.04.2019

\*Pro Einkauf nur ein Coupon einlösbar. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Ausgenommen sind preisgebundene Waren Zeitschriften, Bücher, Tabakwaren, Telefonkarten, Pfand/Leergut, Tchibo, Kauf von Gutscheinen, Fotoarbeiten, iTunes, Geschenkkarten und Treuepunkte-Aktionsartikel.

Bei Abgabe dieses Coupons  
erhalten Sie vom 01.04.  
bis 14.04.2019

## 10% Rabatt auf alle Ostersüßwaren\*

\*Pro Kunde darf nur ein Coupon eingelöst werden. Eine Vervielfältigung des Coupons ist nicht erlaubt. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Nur in teilnehmenden Märkten verfügbar.



2 095000 065577



Einfach Coupon ausschneiden  
und diesen gemeinsam mit  
Ihrer PAYBACK Karte beim Be-  
zahlen an der Kasse vorzeigen.

**Am Gladeberg 32  
37181 Hardeggen**

**REWE**

## 10FACH °P

auf den gesamten Einkauf!\*



**So funktioniert's:**

**Coupon mit PAYBACK Karte an der Kasse vorlegen.** Punktegutschrift erfolgt nach Ihrem Einkauf. Coupon ist nur einmalig, nicht nachträglich und nur bei Artikelabgaben in haushaltsüblichen Mengen gültig. Punktegutschrift kann ab einem rabattfähigen Mindestumsatz von 2 € geltend gemacht werden.

\*Rechtliche Hinweise finden Sie unter: [rewe.de/coupons](http://rewe.de/coupons)

**Nur hier einlösbar:**

REWE Preisner oHG - 37181 Hardeggen, Am Gladeberg 32

Gültig vom 01.04.2019 bis 14.04.2019

**PAPIERCOUPON NUTZEN**



2277000000000210518

**PAYBACK**



Für Sie geöffnet: Montag – Samstag von **7 bis 22** Uhr

**REWE.DE**

**Gründonnerstag 7 bis 22 Uhr / Ostersonntag 7 bis 22 Uhr**